

## Allemand

À partir de la session 2009 du concours il appartiendra aux candidats de se conformer dans leurs productions écrites aux normes orthographiques désormais en vigueur en Allemagne (“nouvelle orthographe”).

Les textes qui leur seront proposés (sujets de compositions, textes de version) respecteront l’orthographe de l’éditeur. Les citations dans les travaux remis au jury seront acceptées soit dans l’orthographe de l’auteur, soit dans une transcription respectueuse des règles actuelles, sous réserve de cohérence.

Les règles publiées en 2006 constituent désormais la référence en la matière.

### Programme

#### A - Littérature

##### 1. L’œuvre poétique de Georg Trakl

Ouvrage de référence : Georg Trakl, *Das dichterische Werk*, München, DTV, 2005, 336 S., ISBN : ISBN 3-423-12496-2

Georg Trakl, l’un des poètes marquants du début du XXe siècle, reste l’un des plus énigmatiques. Malgré les multiples influences qui le rapprochent des courants littéraires et artistiques de son époque, sa poésie échappe à toute classification. On examinera les particularités du langage poétique, la force évocatrice de l’écriture symbolique et chiffrée ainsi que les images denses et visionnaires ; on analysera notamment l’importance du mythe et on étudiera les thèmes centraux de son œuvre.

On accordera une attention particulière aux caractéristiques d’une écriture personnelle et immédiatement reconnaissable. Ce faisant, on s’interrogera sur la modernité de Georg Trakl.

##### 2. Heinrich Mann, *Der Untertan*. Roman, S. Fischer, Paperback, ISBN 978-3-596-13640-7

Le roman de Heinrich Mann *Der Untertan*, rédigé avant la Première Guerre mondiale mais publié à l’issue de celle-ci, sera replacé dans le contexte de son époque, en relation avec le projet de l’auteur de donner une “peinture de l’âme publique allemande sous Guillaume II” et d’illustrer la problématique de la puissance et de l’esprit (“Macht” et “Geist”).

Ne limitant pas cette œuvre à son rapport aux

mentalités et à la société de la période wilhelmienne, on examinera les modifications importantes qui sont apportées aux équilibres de la narration classique. On situera l’œuvre dans l’histoire du genre romanesque, en relation avec le Bildungsroman et avec la tradition française et allemande du “roman du réel” L’étude des grands thèmes sera abordée essentiellement sous l’angle littéraire, et une attention particulière sera accordée aux procédés de la satire et de la caricature. La connaissance du film *Der Untertan*, du réalisateur est-allemand Wolfgang Staudte (1951), peut éclairer la réception de cette œuvre controversée, à la jonction entre littérature et politique.

#### B - Civilisation et histoire des idées

##### 3. Mutations politiques, sociales, économiques et culturelles dans les pays de langue allemande entre 1789 et 1815.

Ouvrage de référence : Von der Französischen Revolution bis zum Wiener Kongreß 1789-1815, in *Deutsche Geschichte in Quellen und Darstellung*, Band 6, Reclam, UB 17006, Stuttgart 2003, 427 S., ISBN : 3-15-017006-0 ou 978-3-15-017006-9.

De la Révolution française au Congrès de Vienne, entre 1789 et 1815, les pays de langue allemande ont connu des bouleversements majeurs et des transformations structurelles. Les mouvements des troupes révolutionnaires et les guerres de coalition, les conquêtes et l’occupation napoléoniennes puis les guerres de Libération, les traités successifs (conclus entre 1795 et 1815), la création de la Confédération du Rhin et la dissolution du Saint-Empire Romain Germanique en 1806 conduisirent à la mise en place de nouvelles frontières, à la transformation des structures étatiques, à l’émergence de courants politiques, à l’élaboration de réformes modifiant le droit des personnes, de l’industrie, du commerce, du travail et de la propriété.

On étudiera les changements de paradigme, les mutations d’ordre historique et politique tout comme les modifications dans les domaines juridique, économique, administratif, religieux et culturel. Ce faisant, on examinera la signification de ces mutations, leur réception et leurs

répercussions durables sur l'expression du civisme et du patriotisme, voire d'une conscience nationale, ou encore sur l'évolution ultérieure de la société et de la politique.

#### 4. Sociologie et historiographie

Texte de référence : Norbert Elias, *Studien über die Deutschen. Machtkämpfe und Habitusentwicklung im 19. und 20. Jahrhundert*, Suhrkamp Verlag, stw 1008, ISBN 987 3518 28608 1

La question d'histoire des idées porte sur la dimension sociologique de la pensée de Norbert Elias telle qu'elle est illustrée dans l'ouvrage *Studien über die Deutschen*. L'historiographie ayant déjà livré de nombreuses analyses de l'Allemagne wilhelminienne, de la République de Weimar, et du national-socialisme, il ne s'agira pas d'étudier le détail des événements historiques mais de réfléchir, à partir des synthèses effectuées par l'auteur, aux liens qui existent, par exemple, entre formation de l'État et formation sociale des individus, entre violence d'État et violence individuelle. L'intrication des rapports historiques, culturels et sociaux, présentée comme déterminante pour le devenir de la culture allemande dans son contexte européen, fera l'objet de la réflexion. On s'intéressera notamment à l'analyse du rôle joué, selon Elias, par la tradition (Goethe, Schiller et Kant), aux différents concepts mis en valeur ("canon culturel", "habitus national", "barbarisation" de la culture, entre autres), et à leur questionnement. On examinera l'idée que se fait Elias d'un État en rupture avec l'État autoritaire (Obrigkeitsstaat) et l'État nationaliste, et les raisons pour lesquelles la sociologie représente à ses yeux l'instrument de sa promotion, ou, du moins, l'instrument d'une réelle prise de conscience de ses compatriotes. Au travers de cette approche sociologique d'un État et d'une culture, on verra se dégager des thèses qu'il conviendra de mettre en perspective.

### Anglais

#### Épreuves écrites

##### I - Littérature

1. William Shakespeare, *King Lear*. Ed. Reginald Foakes, Londres, The Arden Shakespeare, 1997.

2. Charlotte Brontë, *Jane Eyre* (1847). Londres, Norton Critical Edition (3rd edition), 2000. Film de Franco Zeffirelli (1995).

3. John Steinbeck, *The Grapes of Wrath* (1939). The Viking Critical Library (*The Grapes of Wrath : Text and Criticism*, éd. Peter Lisca et Peter Hearle), New York, Penguin Books USA, 1997.

#### II - Civilisation

L'empire de l'exécutif : la présidence des États-Unis de Franklin Roosevelt à George W. Bush (1933-2006)

Des trois pouvoirs de l'État fédéral américain, c'est certainement la présidence qui s'est le plus profondément transformée depuis la période fondatrice : aujourd'hui, même les plus forts partisans de l'exécutif parmi les Fédéralistes peineraient à reconnaître une institution qu'ils avaient façonnée en contrepoint de la monarchie anglaise et de ses dérives autocratiques menaçantes pour les libertés civiles. Pour autant, cette évolution reste récente puisque c'est uniquement avec l'élection de Franklin Roosevelt en 1932 que l'on assiste à une redéfinition pérenne de l'exécutif américain, qui commence avec le Vingtième Amendement (1933). Dans un régime politique qui ne change que par crise, les années du New Deal et de la Deuxième guerre mondiale sont marquées par une première concentration du pouvoir dans les mains de la présidence selon les deux axes, horizontal et vertical, de la division du pouvoir aux États-Unis. L'urgence économique, puis diplomatique et militaire, l'homogénéité partisane à la tête de l'État, la mise en retrait de la Cour suprême après l'épisode du Court Packing Plan de 1937, enfin la nécessité de l'union nationale après le 7 décembre 1941 participent tous à la "présidentialisation" du régime américain. Les présidents Truman et Eisenhower, malgré des pratiques différentes de l'exécutif, stabilisent l'institution, inaugurent ses nouveaux contours après la ratification du Vingt-Deuxième Amendement (1951) et pérennisent aussi, dans le cadre de la Guerre froide, l'idée de la nécessité du consensus Congrès-Présidence en politique étrangère dans deux périodes

des de “cohabitation” (divided government), 1947-1948 et 1954-1960. John F. Kennedy inaugure, lui, l’ère de la “personnalisation” de la présidence. Construction d’un rapport direct avec les électeurs, isolement par rapport au Congrès : deux caractéristiques de ce que l’historien Arthur Schlesinger appellera la “présidence impériale” se mettent en place. La présidence de Lyndon B. Johnson se révèle à la fois transformatrice dans son installation d’un nouveau rapport entre les trois pouvoirs -avec une période d’extraordinaire productivité législative et d’alignement idéologique avec la Cour suprême sur une refondation/expansion des droits individuels- en même temps qu’accélétratrice de l’isolement de la présidence autour du débat sur le Vietnam qui creuse le “déficit de crédibilité” (credibility gap). Richard Nixon, à partir de 1969, accentue la césure entre la Présidence et ses contre-pouvoirs, utilisant avec habileté dynamique les pouvoirs du président de commandant en chef des forces armées, de chef de l’État ou encore de “législateur en chef”. On entre alors dans une logique d’affrontement direct avec le Congrès autour des pouvoirs de guerre, du budget et de la politique étrangère qui débouche sur la crise du Watergate et l’humiliation de la présidence. Gerald Ford et Jimmy Carter contribuent, chacun à leur manière, à réparer l’institution ou à l’humaniser, une entreprise paradoxale et contradictoire qui n’est, avec le recul de l’histoire, qu’un prélude à la restauration qu’opère Ronald Reagan (1981-1989). Si le “grand communicant” réconcilie l’Amérique avec la Maison Blanche et dessine les contours d’une présidence moderne forte, il relance aussi le débat sur la compatibilité entre efficacité et principes fondateurs, dans le débat sur les nominations judiciaires (Robert Bork) mais surtout sur l’affaire Iran-Contra. L’ancien gouverneur de Californie démontre aussi que la présidence est devenue une institution essentiellement perturbatrice dont le pouvoir réside

dans sa capacité à déplacer les rapports de force à son profit. George H. W. Bush, a contrario, Bill Clinton, avec des objectifs différents sur la scène nationale comme internationale, en feront la démonstration. Avec George W. Bush, on parvient à une théorisation extrême de la présidence moderne : expansion des pouvoirs de la vice-présidence, “exécutif unitaire” (unitary executive), “déclarations de signature” (signing statements), combat pied-à-pied avec les tribunaux et le Congrès sur le traitement des prisonniers de Guantanamo, redéfinition/expansion des pouvoirs présidentiels de mener la guerre sont autant de signes d’une nouvelle “impérialisation” de l’exécutif américain, qui fait suite à la rupture institutionnelle qui suit les attentats du 11 septembre 2001.

Dans l’étude de cette évolution rapide de l’institution dans la période moderne, on prêtera une attention toute particulière aux points suivants :

- les différentes théories de l’exécutif telles que mises en avant lors du moment constituant et leur réinterprétation et utilisation dans la période moderne ;
- la jurisprudence des tribunaux et en particulier de la Cour suprême sur la définition des pouvoirs de l’exécutif ;
- les grands affrontements Présidence/Congrès ou Présidence/Cour suprême, notamment la crise de 1937, le 80ème Congrès (1947-1948), le War Powers Act (1973), puis les commissions d’enquête du Watergate, le pardon de Richard Nixon par Gerald Ford, la crise Iran-Contra, la mise en accusation (impeachment) de Bill Clinton et enfin l’autorisation donnée par le Congrès en octobre 2002 au Président Bush d’utiliser la force en Irak ;
- les contours de la cohabitation à l’américaine (divided government) ;
- la légitimation du pouvoir présidentiel par le suffrage (aspect de la question qui implique la connaissance des grandes évolutions du corps électoral américain, ainsi que des modes de sélection des présidents).

## Arts plastiques

### Épreuve écrite de culture artistique

#### Question antérieure au XXe siècle

Le programme publié au B.O. spécial n° 3 du 27 avril 2006 est **reconduit** pour la session 2009.

#### Question portant sur le XXe siècle

La place de l'assemblage dans le champ des arts visuels, du sonore, du spectacle vivant et de l'architecture, aux USA et en Europe, de l'exposition "The Art of Assemblage" du Museum of Modern Art de New-York (USA) en 1961, à l'exposition "Le corps en morceaux" du musée d'Orsay à Paris (France) en 1990.

## Basque

### Programme de littérature :

1. *Linguae vasconum Primitiae* (1545), Bernat Etxepare.  
Édition Euskaltzaindia, 1995.

2. Fable et poésie lyrique dans la deuxième moitié du XIXe siècle : Archu, Goyhetché, Adéma "Zalduby" et Elissamburu.

3. L'atelier journalistique (Hebdomadaire Eskualduna) et Buruxkak (1910) de Jean Etxepare.

Édition de Lafitte Pierre, Ed. Elkar, 1980.

4. Obabakoak, Bernardo Atxaga,  
Éditions Erein, 1989.

### Programme de civilisation :

La Navarre et ses voisins dans le premier XVIIe siècle (1483-1560).

Société, politique et religion sous la IIIe République en Pays basque (1875-1914)

### Éléments de bibliographie :

#### Programme de littérature :

1. *Linguae vasconum Primitiae* (1545), Bernat Etxepare.

Édition de référence : *Linguae vasconum Primitiae* (1545), Bernat Etxepare, (Edition établie par P. Altuna), Euskaltzaindia, 1995.

- Altuna P., *Etxepareren hiztegia*, Mensajero, 1978.

- Arcocha-Scarcia, A., *Linguae Vasconum Primitiae-ren peritestu editorialaz*", Koldo Mitxelena II - nazioarteko kongresua, EHU (à paraître).

- Arcocha-Scarcia, A. & Oyharçabal, B. "Siglo

XVI - Las primicias de las letras vascas", in [www.basqueliterature.com/news/1202922410](http://www.basqueliterature.com/news/1202922410) (à paraître).

- Arcocha-Scarcia, A., "Les Linguae Vasconum primitiae de Bernard Dechepare (Bordeaux 1545)", Actes du colloque tenu à Agen et Nérac (octobre 2003) ; Edit. J.-F. Courouau, J. Cubellier de Beyrac et Ph. Gardy, Centre Matteo Bandello, section française de l'association internationale d'études occitanes, Agen, 2005.

- Arkotxa, A., "Un texte inédit de René Lafon et Gil Reicher sur le Linguae Vasconum Primitiae", *Lapurdum I*, 1996.

- Haritschelhar, J., "Ezkonduien koplak (Etxepare, 1545)", in *Lapurdum VII*, 2002.

- Haritschelhar, J., "Amoros sekretuki dena (Etxepare, 1545)", in *Lapurdum VIII*, 2003.

- Orpustan, J.B., "Bernat Etxepare ta Arnalde Oihenart : ondorioetasunetik harat", *Iker 8*, Euskaltzaindia, 1996.

- Toledo, A., "Maitasun mundutiarra Etxeparengan : "Baskoen gaztiguia", P. Lafitteren sortzearen mendemugako biltzarra, *Literatura gaiak* (Edit. Arkotxa, A., Otaegi, L.), Euskaltzaindia, 2003.

2 - Fable et poésie lyrique dans la deuxième moitié du XIXe siècle : Archu, Goyhetché, Adéma "Zalduby" et Elissamburu.

Édition de référence :

La Fontainaren alegia berheziak, Archu Jean-Baptiste (Edition établie par R. Gomez), Euskal Editoreen Elkarte, 1990.

Fableac edo aleguiac LaFontenetaric berechiz hartuac, Goyhetché Martin, Bayonne, 1852 ; Fac similé. Hordago, 1978.

Kantikak eta neurtitzak, Adéma Gratien "Zalduby", (Edition établie par A. Bengoetxea), Euskal Editoreen Elkarte, 1991.

Koplak, Elissamburu Jean-Baptiste, (Edition établie par P. Urkizu) in *Bertsolaritzaren Historia II*, Etor, 1991.

<http://klasikoak.armiarma.com/idazlanak/E/ElizanburuJBKoplak.htm>

- Aldekoa, I -, "Bertsolaritzatik poesiara. Euskal poemagintza modernoaren ernamuinak (1880-1900)", *Iker 14 (II)*, Euskaltzaindia, 2003.

- Arcocha-Scarcia, A., "Fables traduites en basque en Pays basque de France au XIXe siècle : Archu (1848) Goyhetche (1852)", in *L'école française et les langues régionales XIXe-XXe siècles*, coord. H. Lieutard, M.J Verny, Actes du colloque RedOc-C.E.O., E.T.O.L.L., Etudes occitanes n° 3, PUM Montpellier, 2007
- Arcocha-Scarcia, A., "Manuscrits relatifs aux fables de La Fontaine et de Florian traduites et adaptées du français au basque labourdin par Martin Goyhetche (1791-1859)", *Lapurдум VIII*, 2003.
- Jean Baptiste Elizanbururen mendeurrenean (Actes du Colloque de Sare 1991), *Euskaltzaindia*, 1992.
- Laborde D., "Une archéologie du bertularisme", in Antoine d'Abbadie (1897-1997), *Euskaltzaindia/Eusko Ikaskuntza*, 1997.
- Larzabal, F.B., "J.B. Elissamburu eta Oxalde, bi gorri", in *IKER 2*, *Euskaltzaindia*, 1983.
- Orpustan J.B., "Idéologie pro-révolutionnaire et poésie : "Le Lehen eta orai de J.B. Elissamburu (1879)", in *La Révolution française dans l'histoire et la littérature basques du XIXe siècle*, Izpegi, 1994.
- Orpustan, J.B., "La fable dans la littérature basque", *Lapurдум I*, 1996.
- Orpustan J.B., "L'âge romantique dans les Lettres basques (1816-1907)", *Précis d'Histoire littéraire*, Izpegi, 1996.
- 3 - L'atelier journalistique (Euskalduna) et Buruxkak (1910) de Jean Etchepare.  
Édition de référence : Buruxkak, Jean Etxepare, (Edition établie par P. Lafitte), Elkar, 1980.
- Altonaga, K., *Etxepare Aldudeko medikua*, *Euskaltzaindia/UPV - EHU*, 2006.
- Altzibar, X, Jean Hirart-Urruty, *Ni kazeta egilea naiz*, (Recueil d'articles ; Présentation de X - Altzibar), Labayru, 2004.
- Casenave, J., *De l'article de presse à l'essai littéraire : "Buruchkak" (1910) de Jean Etchepare*, UNED, 2002.
- Casenave, J., *Le renouvellement de la prose basque à travers Buruchkak (1910) de J. Etchepare*, *Lapurдум 3*, 1998.
- Casenave, J., 2002 : "Saiakera, sail bat beti auzitan", in *Euskal kritika gaur* (Olaziregi, Edit. M. J. & Arkotxa, A., *Eusko Ikaskuntza*, 2002.
- Casenave, J., "Euskalduna astekariaren gizaldi gaztea (1877-1888)", in *Belaunaldi literarioak auzitan* (Edit. U. Apalategi), *Utriusque Vasconiae*, 2005.
- Charritton P., *Pierre Broussain : sa contribution aux Etudes basques, 1895-1920*, Bordeaux, Éd. du CNRS, 1985
- Etchepare, J., *Euskal gaiak* (Edit. P. Charritton), Elkar, 1984.
- Etchepare, J., *Mediku solas* (Edit. P. Charritton), Elkar, 1985.
- Etchepare, J., *Beribilez* (1931), *Euskal Editoreen Elkarte*, 1987.
- Etchepare, J., *Euskalerriko bizia (1932-1935)* (Edit. P. Charritton), 1996.
- Glaudes, P. & Louette, J. F., *L'essai*, Hachette, 1999.
- Kintana J., *Vizcaytik Bizkaira ? R.M. Azkue Euskaltzaindia sortu aitzin (1888-1918)*, *Euskaltzaindia / BBK Fundazioa*, 2002.
- Lafitte, P., "Notre Maître : M. Le Dr Etchepare", *Gure Herria*, 1932.
- Lafitte, P., "Jean Hirart-Urruty (1859-1915)", in P. Lafitte, *Euskal Literaturaz*, (Edit. P. Urkizu), *Euskal Editoreen Elkarte*, 1990.
- Orpustan, J.B., "Deux prosateurs issus du journalisme : "Kirikiño" et Jean Etchepare, Chap. V", *Précis d'histoire littéraire basque (1545-1950)*, Izpegi, 1996.
- 4. Obabakoak, Bernardo Atxaga :  
Edition de référence : Obabakoak, Ed. Erein, 1989.
- Aldekoa, I -, *Antzara eta ispilua*, Erein, 1992.
- Atxaga Baionan, Hiria & Egan, 1999.
- Apalategi, U., *La Naissance de l'écrivain basque. Évolution de la problématique littéraire de Bernardo Atxaga*, L'Harmattan, 2000.
- Apalategi, U., "Bernardo Atxaga et la création d'Obaba. L'utilisation post-moderne de l'univers rural basque", in *Hommage à Jacques Allières. Romania et Vasconia, Atlantica*, 2002.
- Ascunze, J.A., *Bernardo Atxaga. Los demonios personales de un escritor*, *Saturrarán*, 2000.
- Gabilondo, J., "Obabakoak. Alegoria topológico baten irakurketa politikoa", in *Memoriae*

L. Mitxelena Magistri Sacrum (Edit. Lakarra, J), Gipuzkoako Foru Aldundia, 1991.

- Gabilondo, J., "Modernismoaren jarauntsia euskal literaturan : Obabakoak", in Egan, 1994.  
- Gabilondo, J., "Obabera" (la langue d'Obaba), in Hegats 8, Euskal Idazleen elkarte, 1994.

- Olaziregi, M.J., Bernardo Atxagaren irakurlea, Erein, 1998.

- Otaegi, L., Bernardo Atxaga. Egilearen hitza, Labayru Ikastegia, 1999.

**Programme de civilisation :**

1. La Navarre et ses voisins dans le premier XVI<sup>e</sup> siècle (1483-1560).

Ouvrages généraux :

- Goyhenetche, E., Le Pays Basque, SNERD, 1979.

- Goyhenetche M., Histoire générale du Pays Basque, Tomes 2 et 3, Elkarlanean, 2001-2002.

- Perronnet M., Le XVI<sup>e</sup> siècle (1492-1620) : des grandes découvertes à la Contre-Réforme, Hachette, 1992.

Ouvrages spécialisés :

- Adot Lerga A., Juan de Albret y Catalina de Foix, o la defensa del Estado navarro (1483-1517), éd. Pamiela, 2005.

- Boissonnade P., Histoire de la réunion de la Navarre à la Castille. Essai sur les relations des princes de Foix-Albret avec la France et l'Espagne (1479-1521), Paris, 1983.

- Chaunu P., Le temps des Réformes, Fayard, 1975.

- Chaunu P., Escamila M., Charles Quint, Fayard, 2000.

Esarte Muniain P., Navarra, 1512-1530, Conquista, ocupación y sometimiento militar, civil y eclesiástico, Pamiela, 2001.

- Floristan Imizcoz, A., 1993, Historia de Navarra, III - Pervivencia y Renacimiento, coll. Temas de Navarra, Gobierno de Navarra, 1993.

- Goyhenetche M., For et coutumes de Basse Navarre, Elkar, 1983.

- Kermina F., Jeanne d'Albret, la mère passionnée d'Henri IV, Perrin, 1998.

- Morales A.A., Marijuan R.P., Reguera I., Historia del País vasco. Edad Moderna, Hiria, 2004.

- Orella Unzue J.L., "El origen de las juntas

generales de Álava, Vizcaya y Guipúzcoa" in jornadas sobre Cortes, juntas y parlamentos del pueblo vasco, Eusko Ikaskuntza, 1988.

- Ramirez Vaquero E., Historia de Navarra, II - Baja Edad Media, coll. Temas de Navarra, Gobierno de Navarra, 1993.

- Valverde L., Historia de Guipúzcoa, Txertoa, 1984.

2. Société, politique et religion sous la III<sup>e</sup> République en Pays basque (1875-1914)

- Altzibar X., "Zazpiak bat gaia XIX - mendean", in Antoine d'Abbadie (1897-1997), Congrès International, Euskaltzaindia / Eusko-Ikaskuntza, 1998.

- Arbelbide X., Xuri gorriak, Elkar, 2007.

- Bidart P., La singularité basque. Généalogies et usages, PUF, 2001.

- Charritton P., Pierre Broussain : sa contribution aux études basques, 1895-1920, Éd. du CNRS, 1985.

- Fabas P., Aspects de la vie religieuse dans le diocèse de Bayonne (1905-1965), thèse en Histoire contemporaine, Bordeaux III, 1999.

- Goyhenetche M., Les Basques et leur Histoire, Elkar, 1993.

- Goyhenetche M. et al., Histoire générale du Pays Basque, t. V : le XIX<sup>e</sup> siècle (1804-1914), Elkar, 2005.

- Hiriart-Urruty J., Zezenak Errepublikan (Edit. P. Lafitte), Ikas / Jakin, 1972.

- Itçaina X., "Eliza, herri kultura eta politika. Besta Berri Ipar Euskal Herrian", Uztaro, 20, 1997.

- Itçaina X., Les virtuoses de l'identité. Religion et politique au Pays Basque, Presses universitaires de Rennes, 2007.

- Jacob J. E., "Ethnic identity and the crisis of separation of Church and State : the case of the Basques of France, 1870-1914", Journal of Church and State, Spring 1982.

- Jacob J. E., Hills of conflict. Basque nationalism in France, Reno, University of Nevada Press, 1994.

- Laborde D., La mémoire et l'instant. Les improvisations chantées du bertsulari basque, Elkar, 2005.

- Larçabal F. B., Le libéralisme politique

d'expression basque (1870-1914), DEA, Bordeaux III, Études basques, 1978.

- Linch E., Entre la commune et la nation. Identité communautaire et pratique politique en vallée de Campan (Hautes-Pyrénées) au XIXe siècle, Archives des Hautes-Pyrénées, 1992.

- Mac Phee P., Les semailles de la République dans les Pyrénées-Orientales, 1846-1852, Publication de l'Olivier, 1995.

- Micheu-Puyou J., Histoire électorale du département des Basses-Pyrénées sous la IIIe et IVe République, Librairie Générale de Droit et de Jurisprudence, 1965.

- Ormières J.-L., "Les rouges et les blancs", in Pierre Nora (dir.), Les lieux de mémoire, III. La France, t. 1. Conflits et partages, Gallimard, 1992, p. 230-273.

- Portier P., Église et politique en France au XXe siècle, Paris, Monchrestien, 1993.

- Soulet J.-F., Les Pyrénées au XIXe siècle. L'éveil d'une société civile, Ed. Sud ouest, 2004.

- Tauzia P., "Les difficultés entre l'Église et l'État dans le diocèse de Bayonne à la veille du ralliement", Bulletin de la société des sciences, lettres et arts de Bayonne, 1975, 131, p. 241-271.

- Thibon C., Pays de Sault. Les Pyrénées udoises au XIXe siècle : les villages et l'État, CNRS, 1988.

- Weber E., La fin des terroirs, la modernisation de la France rurale, 1870-1914, Fayard, 1983.

- Wright V., The Basses-Pyrénées from 1848 to 1870. A study in departmental politics, thèse Université de Londres, 1965.

## Breton

### Littérature et civilisation (épreuve écrite et épreuve orale)

1) Buhez Genovefa a Vrabant, 4 premiers actes, édités par Gwenaël Le Duc, dans Hor Yezh, n° 249, mars 2007.

2) Y.M.G. Laouënan, Kastel Ker Iann Koatanskour, CRBC, 2004.

3) Jakez Kerrien, Ar Roc'h toull, 1926, réédition Emgleo Breiz (1995) ou Armorica (2000).

4) Langleiz, Enez ar Rod, 1949, réédition Mouladurioù Hor Yezh (2000).

5) Per-Jakez Helias, Tan ha Ludu, Brud, 1957, réédition Emgleo Breiz (1997).

6) Yann-Ber Piriou, Kestell traezh evit kezeg ar mor, Skol Vreizh, 2001.

7) Ifig Troadeg, Carnets de route. Gwerzioù ha sonioù Bro-Dreger, Dastum, 2005.

8) Ronan Huon, Danevelloù, Al Liamm, 2007.

## Catalan

### Civilisation et littérature (écrit)

1. La noció de pactisme a Catalunya i la seva aplicació dins les institucions, de la Generalitat històrica a la Generalitat actual, amb una atenció particular al segle 20.

2. Els poetes Joaquim Folguera, Josep-Maria Junoy, Joan Salvat-Papasseit i la primera època de l'Avantguarda catalana (1915-1924).

Bibliographie de base

#### 1. El pactisme a Catalunya

- Josep Maria Solé i Sabaté, sld : Història de la Generalitat de Catalunya i dels seus Presidents, ed. Generalitat i Fundació Enciclopèdia catalana, 3 volums, Barcelona, 2003.

- Víctor Ferro. El dret polític català. Les institucions a Catalunya fins al decret de Nova Planta, ed. EUMO, Vic, 1987.

- Frederic Udina Martorell, i alt. Documents cabdals de la història de Catalunya, Fundació Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 1985.

- Joan Egea Fernández i Josep Maria Gay Escoda. "Eficàcia de les normes a la tradició catalana des de la baixa Edat Mitjana fins al decret de Nova Planta", Revista Jurídica Catalana, Barcelona, vol.78, n°2, 249-294, n°3, 505-586, 1979.

- Cristòfol A. Trepal. De les Corts al Parlament : segles XIII-XX, ed. Barcanova, Barcelona, 1992.

- Joaquim Camps i Arboix. El Parlament de Catalunya, 1932-1936, Edicions 62, Barcelona, 1972.

- Gener Gonzalvo Bou i Frederic Udina Martorell. La Pau i la Treva a Catalunya : origen de les Corts catalanes, ed. La Magrana, Barcelona, 1986.

- Agustí Duran i Sampere. Barcelona i la seva història, ed. Curial, 3 vol., 1973-1975.

- Joan Lluís Palos. Catalunya a l'imperi dels

Àustries. La pràctica de govern (segles XVI i XVII) i 17, Pages Editors, Lleida, 1994

- Francesc Maspons i Anglasesell. El dret català. La seva gènesi. La seva estructura. Les seves característiques, Col.lecció popular Barcino, nº 165, ed. Barcino, Barcelona, 1954.

- Francesc Maspons i Anglasesell. Fonts de dret català, ed. Dalmau, Barcelona, 1963.

Bibliografia de referència :

- Gran Enciclopèdia Catalana. Fundació Enciclopèdia Catalana, Barcelona, reedicions regulars des de 1990, 24 volums.

- Borja de Riquer, sld. Història, Política, Societat i Cultura dels Països Catalans, ed. Enciclopèdia Catalana, Barcelona, 12 volums, 1996-1999.

- Albert Balcells, sld. Història dels Països Catalans. De 1714 a 1975, ed. Edhasa, Barcelona, 1980.

## 2. L'Avantguarda catalana

Els autors :

- Joaquim Folguera. Poesia, Fundació La Mirada, Sabadell, 1993.

- Josep Maria Junoy. Obra poètica, edició i estudi, Vallcorba, Quaderns Crema, Barcelona, 1984.

- Joan Salvat-Papasseit. Poesies; ed. Ariel Barcelona, 1978.

L'Avantguarda :

- Joan Salvat-Papasseit. El poema de la rosa als llavis, ed. Ariel, Barcelona, 2001.

- Les avantguardes a Europa i a Catalunya, selecció de textos i traducció a cura de Carme

Arnau i Núria Cabré, ed. La Magrana, Barcelona, 1990

- Manifestos d'avantguarda. Antologia, a cura de Joaquim Molas, traducció de Xavier Riu, Edicions 62 (MOLU, 99), Barcelona, 1995

- Joaquim Molas. La literatura catalana d'Avantguarda (1916-1938), Antoni Bosch editor, Barcelona, 1983

- J. Fuster. Introducció a la poesia de Joan-Salvat Papasseit, Contra el Noucentisme, ed. Crítica, Barcelona, 1977

Bibliografia de referència :

- Martí de Riquer, Antoni Comas, Història de la literatura catalana, vols. 1, 2, 3, ed. Ariel, Barcelona, 1964.

- Joaquim Molas, Història de la literatura catalana, volums 7, 8, 9, 10, 11, ed. Ariel, Barcelona, 1985.

- Glòria Bordonas, Jaume Subirana, Literatura catalana contemporània, ed. UOC i Proa, Barcelona, 1999.

- Jordi Caixà, Isidor Cònsul, Montserrat Corretger, Ferran Gadea, Lluïsa Julià, Llorenç Soldevila, Breu història de la literatura catalana, ed. La Magrana, Barcelona, 1999.

- Pere Verdaguer, Histoire de la littérature catalane, ed. Barcino, Manuals lingüístics i literaris, Barcelona, 1981.

- Josep Bargalló, Lluís Figuerola, Montserrat Palau, Josep M. Pallàs, Comentari de textos literaris, (teoria, propostes i terminologia), ed. Columna, Barcelona, 1991.

- Sebastià Bech, Josep Borrell, Com es comenta un text literari, ed. Barcanova, Barcelona, 1998.



## Chinois

### A – Auteurs et textes du programme

1. Wang Xiaobo, « Siwei de lequ », Zhongguo Renmin Daxue chubanshe, Beijing, 2005.

王小波, 《思维的乐趣》, 中国人民大学出版社, 2005年

2. Yu Hua, « Xu Sanguan mai xue ji », Shanghai wenyi chubanshe, 1998.

余华, 《许三观卖血记》, 上海文艺出版社, 2004年

3. Qin Hui, « Chuantong shi lun », Fudan Daxue chubanshe, 2004.

秦晖, 《传统十论》, 复旦大学出版社, 2004

4. Luxun xiaoshuo quanbian, Shaanxi Shifan Daxue chubanshe, 2006.

《鲁迅小说全编》, 陕西师范大学出版社, 2006年

### B – Indications bibliographiques

Dutrait Noël, « Petit précis à l'usage de l'amateur de littérature chinoise contemporaine » (1076-2006, édition revue et complétée), Philippe Picquier, Arles, 2006.

Mc Dougall Bonnie S. et Kam Louie, « The literature of China in the Twentieth Century », Hurst & Company, London, 1997

Zhang Yinde, « Le monde Romanesque chinois au XXème siècle », Honoré Champion, 2003.

《中国当代文学史教程》, 陈思和, 复旦大学出版社, 1999.

《中国现代文学史》, 程光炜著, 中国人民大学出版社, 2000

《中国现代小说史》, 夏志清著, 复旦大学出版社, 2005

《重读鲁迅》, 东方出版社, 2007

《鲁迅的最后10年》, 林贤治著, 中国社会科学出版社, 2003

《与鲁迅相遇》, 钱理群著, 北京三联出版社, 2003

《我的精神家园》, 王小波著, 中国人民大学出版社, 2006

《黄金时代》, 王小波著, 陕西师范大学出版社, 2006

Pour les épreuves orales, les candidats devront d'une part se familiariser avec la lecture et des journaux en chinois de Chine continentale, de Taiwan et de Hong Kong, et d'autre part consulter les ouvrages de grammaire du chinois, et enfin bien connaître les problématiques didactiques actuelles et les programmes scolaires de chinois.

## Créole

### Littérature et Civilisation :

Les sagesses du corps à travers proverbes, maximes, devinettes et jeux de mots dans les aires créoles de la Caraïbe et de l'Océan Indien.

### Argument :

Au sein de la tradition orale, les proverbes, devinettes et jeux de mots, en dépit de leur brièveté formulaire, constituent un genre d'une richesse considérable. Par leurs contenus, en prise sur la "sagesse des nations", ils relèvent d'approches philosophiques, anthropologiques, sociologiques, narratologique et sémiotiques. Par leur forme, ils renvoient aussi bien à la poétique, à la rythmique, à la rhétorique qu'à la syntaxe ou à la lexicologie.

Parce qu'ils traversent les langues et les communautés, ils peuvent donner lieu à des études contrastives ou comparatives et, de toute façon, interculturelles. Leur thématique très diversifiée impliquant, de ce fait, le recours à des champs sémantiques et/ou notionnels nombreux, permet une saisie phénoménologique tout à la fois ample et complexe de l'humain dans ses dimensions corporelle/physique et mentale/morale.

Chaque société créole a, selon une histoire et des processus qui lui sont propres, créé un ensemble thérapeutique original. Ces "médecines" créoles constituent des ensembles cohérents associés aux représentations du corps et de la nature, notamment par le recours aux simples. Dans le discours populaire, ces "sagesses du corps" se traduisent par des proverbes, des maximes, des dictons ou des formes courtes de l'oralité, "zedmo" (Océan Indien), "titim" (Martinique), "gedimo" (Guadeloupe), "dolo" ou "masak" (Guyane). Nous nous appuyons ici sur les travaux déjà conduits, sur ce sujet, dans les zones caraïbes et indioocéaniques.

### Bibliographie

La bibliographie proposée est sélective, mais non limitative. Le candidat pourra élargir ses connaissances et sa culture de futur enseignant à toutes formes de lecture et d'informations variées se rapportant à la thématique.

### Corpus :

- Armand Alain, Chopinet Gérard, La littérature réunionnaise d'expression créole, 1828-1982, L'Harmattan, Paris, 1983
- Catalan Sonia, Sa moun ka di. Expressions et proverbes créoles. Matoury : Ibis Rouge, 1991.
- Confiant Raphaël, Dictionnaire des Titim et des Sirandanes. Guadeloupe : Ibis Rouge, 1998.
- Confiant Raphaël, Le grand livre des proverbes créoles. Paris : Archipel, 2006.
- Coutout Auxence, La Guyane des proverbes. Cayenne : imprimerie RGI, 1995.
- David Bernard, Jardel Jean-Pierre, Lapierre Robert, Les proverbes créoles, 2 tomes. Paris : Ed. Chaudet, 1982.
- Honoré Daniel, Granmoun la di (proverbes). Saint-Denis : UDIR, 1990.
- Honoré Daniel, Proverbes réunionnais. Saint-Denis : Page Libre, 1992.
- Honoré Daniel, Dictionnaire d'expressions créoles. Semi-lo-mo. La Réunion : Editions UDIR, 2002
- Honoré, Daniel, Devinettes créoles. Saint-Denis : UDIR, 2003
- Loux, Façoise et Philippe Richard, Sagesses du corps : la santé et la maladie dans les proverbes français. Paris : Maisonneuve et Larose, 1978.
- Lung-Fou Marie-Thérèse, Contes et proverbes créoles. Fort-de-France : Désormeaux, 1979.
- Pinalie Pierre, Dictionnaire des proverbes créoles. Fort-de-France : Désormeaux, 1994.
- Protection du patrimoine culturel, 1000 Proverbes créoles de la Caraïbe francophone. Paris : Editions Caribéennes, ACCT, 1987.

### Bibliographie critique :

- Amossy R., Herschberg P, Stéréotypes et clichés-langue, discours, société. Paris : Nathan, 1997.
- Bavoux Claudine, Devinettes de l'océan indien, ankamantatra, zedmo, sirandanes, devinay. Paris : L'Harmattan, 1993.
- Belaise Max, Le discours éthique de la langue proverbiale créole. Analyse prolégoménique d'une manière d'être au monde. Parsi : Publibook, 2006.

- Benoit Catherine, Corps, jardins, mémoires. Anthropologie du corps et de l'espace en Guadeloupe. Paris : Edition de la Maison des Sciences de l'Homme, 2000.
- Benoist Jean (ed.), L'archipel inachevé : culture et société aux Antilles françaises. Montréal : Presses de l'université de Montréal, 1972.
- Benoist Jean, Anthropologie médicale en société créole. Paris : PUF, 1993.
- Bernabé Jean, Bonniol Jean-Luc, Confiant Raphaël, L'étang Gerry (eds.), Au visiteur lumineux, mélanges offerts à Jean Benoist. Matoury : Editions Ibis Rouge, 2000.
- Bonniol, Jean-Luc, La couleur comme maléfica. Paris : Albin Michel, 1992.
- Bonniol Jean-Luc (ed.), Paradoxes du métissage. Paris : Editions du CTHS, 2001
- Bougerol Christiane, La médecine populaire à la Guadeloupe. Paris : Karthala, 1983.
- Chaudenson Robert (ed.), Encyclopédie de La Réunion (10 tomes). Saint-Denis : Livres-Réunion, 1980-1982.
- Cohen Patrice, Le cari partagé. Paris : Karthala, 2000.
- Elster J., Emotions, maximes et proverbes, traduction : Pierre Livet. Paris : PUF, 2003.
- Eymeri Jean-Claude, Histoire de la médecine aux Antilles et en Guyane. Paris : L'Harmattan, 1992.
- Favret-Saada Jeanne, Les mots, la mort, les sorts. Paris : Gallimard, 1977.
- Gusdorf G, La parole. Paris : PUF, 1972.
- Jardel Jean-Pierre, "Quelques remarques sur les dolos dans Atipa", dans Atipa revisité ou les itinéraires de Paréou. GEREC Textes, Etudes et documents n° 7-8, M. Fauquenoy (ed.). Paris : PUC/L'Harmattan, pp.273-285.
- Jolles André. Formes simples. 1930, trad. fr. Paris : Seuil, 1972.
- Leiris Michel, Contacts de civilisations en Guadeloupe et en Martinique. Paris : UNESCO/Gallimard, 1955.
- Pourchez Laurence, Grossesse, naissance et petite enfance en société créole. Paris : Karthala, 2002.
- Vilayleck Elisabeth, Les mots du corps dans la tradition martiniquaise. Paris : L'Harmattan, 1999.

- Vilayleck Elisabeth, Ethnobotanique et médecine traditionnelle créoles. Matoury : Ibis Rouge Editions, 2002.

### Documentation

Le programme publié au B.O.spécial n° 5 du 20 mai 2004, est **reconduit** pour la session 2009.

### Éducation musicale et chant choral

Le programme publié au B.O.spécial n° 3 du 17 mai 2007, est **reconduit** pour la session 2009.

### Espagnol

#### I - Questions de littérature

1) Fernando de Rojas, La Celestina. Comedia o tragicomedia de Calisto y Melibea, ed. Peter E. Russell, Madrid, Castalia, "Clásicos, 191", tercera edición corregida y revisada, 2001.

Les candidats s'interrogeront sur le pessimisme et la vitalité qui nimbent paradoxalement cette œuvre, comme sur son enracinement médiéval et son ouverture à la modernité. À travers le traitement des formes, des thèmes et des motifs traditionnels, mais aussi à travers la réévaluation d'un univers éthique, politique et social, ils s'interrogeront sur le sens que prête Fernando de Rojas à des évolutions dont il est tour à tour le témoin et le maître d'œuvre.

#### Bibliographie

##### Ouvrages collectifs :

- Arellano, Ignacio y Usunáriz, Jesús (eds), El mundo social y cultural de La Celestina, Actas del congreso internacional, Universidad de Navarra, junio 2001, Frankfurt am Main, Vervuert-Iberoamericana, 2003.
- Beltrán, Rafael y Canet, José Luis (ed.), Cinco siglos de Celestina : Aportaciones interpretativas, Universitat de Valencia, 1997.
- Carrasco, Pilar (ed.), El mundo como contienda. Estudios sobre La Celestina, Analecta malacitana, Anejo XXXI de la Revista de la sección de filología de la facultad de filosofía y letras, Universidad de Málaga, 2000.
- Criado de Val, Manuel (ed.), Actas del primer congreso internacional de "La Celestina" (junio de 1974) : "La Celestina" y su contorno social, Barcelona, Borrás, 1977.

- López Ríos, Santiago (ed.) Estudios sobre La Celestina, Madrid, Istmo (Clásicos y Críticos), 2001.

Pedraza Jiménez, Felipe, González Cañal, Rafael y Rubio, Gema (eds), La Celestina, V centenario (1499-1999), Actas del congreso internacional, Salamanca, Talavera de la Reina, Toledo, La Puebla de Montalbán, 27 de septiembre a 1 de octubre de 1999, Cuenca, Universidad de Castilla La Mancha, 2001.

**Autres études :**

- Bataillon, Marcel, La Célestine selon Fernando de Rojas, Paris, Didier, 1961.

- Castro, Américo, "La Celestina" como contienda literaria, Madrid, Revista de Occidente, 1965.

- Cátedra, Pedro, Amor y pedagogía en la Edad Media : Estudios de doctrina amorosa y práctica literaria, Universidad de Salamanca, 1989.

- De Miguel Martínez, Emilio, La Celestina de Rojas, Madrid, Gredos, 1996.

- Deyermond, Alan, The Petrarchan Sources of La Celestina, Oxford, Clarendon Press, 1961.

- Fothergill-Payne, Louise, Seneca and Celestina, Cambridge University Press, 1988.

- Fraker, Charles, Celestina : Genre and Rhetoric, Londres, Tamesis, 1990.

- Gilman, Stephen, La Celestina : Arte y estructura, Madrid, Taurus, 1974.

-----, La España de Fernando de Rojas, Madrid, Taurus, 1978.

-----, "Diálogo y estilo en La Celestina", Nueva Revista de Filología Española, VII, 1953, p. 461-469.

- Gómez Moreno, Ángel y Jiménez Calvente, Teresa, "A vueltas con Celestina-bruja y el cordón de Melibea", Revista de Filología española, LXXV, 1995, p. 85-104.

- Heugas, Pierre, "La Célestine" et sa descendance directe, Institut d'Études Ibériques de l'université de Bordeaux, 1973.

- Lacarra, María Eugenia, "Sobre la cuestión del pesimismo y su relación con la finalidad didáctica de La Celestina", Studi Ispanici, 12, 1987-1988 [1990], p. 47-62.

-----, Cómo leer La Celestina, Madrid, Ediciones Júcar, 1990.

- Lida de Malkiel, M<sup>a</sup> Rosa, La originalidad artística de La Celestina, Buenos Aires, Eudeba, 1970, 2<sup>a</sup> ed.

-----, Dos obras maestras, El Libro de Buen Amor y La Celestina, Buenos Aires, Eudeba, 1971, 3<sup>a</sup> ed.

- Maravall, José Antonio, El mundo social de La Celestina, Madrid, Gredos, 1972, 3<sup>a</sup> ed.

- Márquez Villanueva, Francisco, Orígenes y sociología del tema celestinesco, Barcelona, Anthropos, 1993.

- Parello, Vincent, "À propos des lectures converses de La Célestine. Un état de la question", Les Langues Néol-Latines, 1999, p. 49-68.

-----, "Lector in fabula : le paratexte de La Célestine", Les Langues Néol-Latines, 2001, p. 50-65.

- Rubio García, Luis, Estudios sobre La Celestina, Universidad de Murcia, 1985.

- Russell, Peter E., Temas de "La Celestina" y otros estudios : del "Cid" al "Quijote", Barcelona, Ariel, 1978.

- Salvador Miguel, Nicasio, "El presunto judaísmo de La Celestina", in The Age of the Catholic Monarchs 1475-1516, Literary Studies in Memory of Keith Whinnom, Liverpool University, 1989, p. 162-177.

- Salvador Miguel, Nicasio, "La Celestina y el origen converso de Rojas", in Ex Libris. Homenaje a José Fadreas Lebrero, Madrid, UNED, 1993, I, p. 181-189.

- Severin, Dorothy, Witchcraft in Celestina, Londres, Queen Mary and Westfield College, 1995.

Yovel, Yirmiyahu, "Des marranes masqués dans un monde sans transcendance : Fernando de Rojas et La Célestine", in Spinoza et autres hérétiques, Paris, Seuil, 1991.

**Revue :** Celestinesca. Cette revue annuelle, qui paraît depuis 1976, est consacrée exclusivement à la publication d'études, de documents et de bibliographie sur La Célestine et sa descendance. Nota bene. Les candidats pourront consulter avec profit d'autres éditions :

- Rojas, Fernando de, (y "antiguo autor"), La Celestina, Tragicomedia de Calisto y Melibea,

Francisco J. Lobera et alii (eds), Barcelona, Crítica, 2000.

- Rojas, Fernando de, *La Celestina*, Dorothy S. Severin (ed.), Madrid, Cátedra, 1987.

- Fernando de Rojas, *La Celestina*, Tragicomedia de Calisto y Melibea / *La Célestine* ou tragicomédie de Calixte et Mélibée, Édition et traduction de Pierre Heugas, Paris, Aubier-Flammarion, 1980 [1ère éd. 1963].

- Rojas, Fernando de, *La Célestine*, Tragicomédie de Calixte et Mélibée, Traduction d'Aline Schulman, Paris, Fayard, 2006.

2) *Le retour du tragique : Luces de bohemia de Valle-Inclán et la rénovation esthétique*

Valle-Inclán, Ramón del, *Luces de Bohemia*. Esperpento, Edición de Alonso Zamora Vicente, Guía de lectura y glosario de Joaquín del Valle-Inclán, Madrid, Espasa Calpe, Colección "Austral Teatro", 2006, ISBN/EAN : 8467021446.

Avec *Luces de bohemia*, Valle-Inclán invente une nouvelle dramaturgie et apporte une contribution essentielle à la rénovation du théâtre contemporain. D'essence tragique et inscrit dans la tradition hispanique, *el esperpento* se fait l'écho, de façon comique et grotesque, des affres dans lesquelles se débat la société espagnole du début du XXe siècle.

La question invite les candidats à réfléchir à la nature et aux différentes dimensions que revêt le concept de tragique dans le contexte historique et artistique de l'époque. Ils analyseront les causes et les modalités de ce "retour du tragique". Le sujet engage également à étudier la notion de dramaturgie nouvelle afin d'apprécier les caractéristiques propres à l'esthétique *esperpéntica* de Valle-Inclán de même que la vision idéologique du monde que cette esthétique sous-tend.

### Bibliographie

• Sur le théâtre et le tragique :

- Amo Sanchez A., Egger C., Martinez Thomas M., Surbezy A., *Le théâtre contemporain espagnol. Approche méthodologique et analyse de textes*, Presses Universitaires de Rennes, 2005.

- Domenach, Jean-Marie, *Le retour du tragique*, Paris, Seuil, 1967.

- Golopentia, Sanda et Martinez Thomas, Monique, *Voir les didascalies*, Toulouse-Paris, CRIC & Ophrys, Collection "Ibéricas-Cahiers du CRIC n° 3", 1994.

- Gouhier, Henri, *Le théâtre et l'existence*, Paris, J. Vrin, 1980 [1ère éd. Aubier, 1952].

- Hubert, Marie-Claude, *Le théâtre*, Paris, Armand Colin, 1988.

- Lazzarini-Dossin, Muriel, *L'impassé du tragique*. Pirandello, Valle-Inclán et le "nouveau théâtre", Bruxelles, Publications des Facultés Universitaires Saint-Louis, 2002, p. 195-234.

-----, *Théâtre, tragique et modernité en Europe (XIXe et XXe siècles)*, Bruxelles, Archives et musée de la littérature-Presses interuniversitaires européennes Peter Lang, Coll. "Documents pour l'histoire des francophonies, Théorie n° 6", 2004.

- Martinez-Thomas, Monique, *La dramaturgie espagnole contemporaine : traditions, transitions, transgressions*, Paris, L'Harmattan, 2004.

- Nietzsche, Friedrich, *La naissance de la tragédie*, Paris, Christian Bourgeois, Coll. "10/18", 1991 [1ère édition 1872].

- Pavis, Patrice, *Dictionnaire du théâtre*, Paris, Dunod, 1996.

- Ricoeur, Paul, "Aux frontières de la philosophie. Sur le tragique", *Esprit*, n° 198, 1953.

- Ryngaert, Jean-Pierre, *Introduction à l'analyse du théâtre*, Paris, Bordas, 1991.

-----, *Lire le théâtre contemporain*, Paris, Dunod, 1993.

- Steiner, Georges, *La mort de la tragédie*, Paris, Gallimard, 1993 [1ère édition 1961].

- Szondi, Peter, *Essai sur le tragique*, Belval, Circé, Coll. "Penser le théâtre", 2003.

- Thomasseau, Jean-Marie, *Drame et tragédie*, Paris, Hachette, 1997.

-----, "Pour une analyse du para-texte théâtral", *Littérature*, n° 53, février 1984, p. 79-103.

Ubersfeld, Anne, *Lire le théâtre I*, Paris, Belin, 1996 [1ère édition 1977].

-----, *Lire le théâtre II. L'école du spectateur*, Paris, Belin, 1996.

-----, *Lire le théâtre III. Le dialogue de théâtre*, Paris, Belin, 1996.

• Sur le théâtre de Valle-Inclán et l'esperpento :  
- Aznar Soler, Manuel, Valle-Inclán, Rivas

Cherif y la renovación teatral española (1908-1936), San Cugat del Vallès, Cop d' Idees, 1992.

----- y Sánchez-Colomer, Ma Fernanda (eds.), Valle-Inclán en el siglo XXI, A Coruña, Ediciós do Castro, 2004.

- Baena, E., Cuevas García, C. y Gómez Torres, A. M. (eds.), Valle-Inclán universal, la otra teatralidad, Málaga, Publicaciones del Congreso de Literatura Española Contemporánea, 1999.

- Barbeito, Clara Luisa (dir.), Valle-Inclán : nueva valoración de su obra (estudios críticos en el cincuentenario de su muerte), Barcelona, PPU, 1988.

- Cardona, Rodolfo y Zahareas, Anthony, Visión del esperpento, Teoría y práctica en los esperpentos de Valle-Inclán, Madrid, Castalia, 1982 [édition corrigée, 1ère édition 1970].

- Díaz Ortiz, Pedro, La estética teatral de Valle-Inclán, Lima, Universidad Ricardo Palma/Editorial Universitaria, 2001.

- Diaz Plaja, Guillermo, Las estéticas de Valle-Inclán, Madrid, Gredos, 1972.

- Doménech, Ricardo (ed.), Ramón del Valle-Inclán, Madrid, Taurus, Colección "El escritor y la crítica", 1988.

- Dougherty, Dru, Un Valle-Inclán olvidado : entrevistas y conferencias, Madrid, Fundamentos, 1982.

-----, Valle-Inclán y la Segunda República, Valencia, Pre-Textos, Colección "Letras Hispánicas, 80", 1986.

- Dougherty, Dru y Vilches, María Francisca (eds.), El teatro en España entre la tradición y la vanguardia (1918-1939), Madrid, CSIC / Fundación Federico García Lorca / Tabacalera, 1992.

- Etreros, Mercedes, Sub specie aeternitatis : estudio de las ideas estéticas de Valle-Inclán, A Coruña, Fundación Pedro Barrié de la Maza-Conde de Fenosa, 1995.

- Fernández Almagro, Melchor, Vida y literatura de Valle-Inclán, Madrid, Taurus, 1966.

- Fernández Oblanca, Justo, "Literatura y sociedad en el esperpento de Valle-Inclán", in Fidel López Criado (ed.), Literatura y sociedad : el papel de la literatura en el siglo, A Coruña,

Universidade da Coruña, 2001, p.145-164.

- Gabriele, John P. (ed.), Suma valleinclaniana, Barcelona, Anthropos, 1992.

- González Del Valle, Luis, La tragedia en el teatro de Unamuno, Valle-Inclán y García Lorca, Nueva York, Eliseo Torres, 1975.

- Gómez De La Serna, Ramón, Don Ramón María del Valle-Inclán, Madrid, Espasa Calpe, Colección " Austral nº 427 ", 1979 [neuvième édition].

- Greenfield, Sumner M., Ramón del Valle-Inclán. Anatomía de un teatro problemático, Madrid, Taurus, 1990 [1ère édition : Barcelona, Fundamentos, 1972].

- Gullón, Ricardo, "Realidad del esperpento", Ínsula, Año XXIII, nº 257, abril 1968.

- Hormigón, Juan Antonio, Ramón del Valle-Inclán : la política, la cultura, el realismo y el pueblo, Madrid, Industrias Felmar, 1972.

- Ínsula, nº 236-237, julio-agosto 1966, Homenaje a Valle-Inclán.

- Ínsula, nº 531, marzo 1991, El estado de la cuestión : estéticas de Valle-Inclán.

- Jerez-Farrán, Carlos, El expresionismo en Valle-Inclán : una reinterpretación de su visión esperpéntica, A Coruña, Ediciós do Castro, 1989.

-----, "El carácter expresionista de la obra esperpéntica de Valle-Inclán", Hispania, Vol. 73, nº 3, September 1990, p. 568-576.

- Lavaud, Eliane et Jean-Marie, Valle-Inclán, un espagnol de la rupture, Paris, Actes Sud-papiers, 1991.

- Llovet, Enrique, "Valle-Inclán o el drama moderno", in La magia del teatro, Burgos, Dossler, 2001, p. 117-125.

- Lyon, John, "Las metamorfosis del esperpento", Revista de Occidente, nº 59, abril de 1986, p. 40-48.

- Martínez Sanz, Albert, "La España contemporánea de Valle-Inclán", Historia y Vida, vol. XXIX, nº 341, 1996, p. 68-72.

- Martínez Thomas, Monique, "El mito esperpéntico", in Los herederos de Valle-Inclán, ¿ mito o realidad ?, Murcia, Cuadernos de la Cátedra de Teatro de la Universidad de Murcia, 1997, p. 9-79.

- Monleón, José, *El teatro del 98 frente a la sociedad española*, Madrid, Cátedra, 1975.
- Oliva, César, *Antecedentes estéticos del esperpento*, Murcia, Cuadernos de la Cátedra de Teatro de la Universidad de Murcia, 1978.
- , "El simbolismo en el teatro de Valle-Inclán", in *Simbolismo y Modernismo. Arte y Literatura*, Anales de Literatura Española (Universidad de Alicante), n° 15, 2002, p. 109-122.
- Pirraglia, Elvira, *Valle-Inclán : proceso de creación y análisis de la etapa esperpéntica*, Montevideo, Trilce, 2002.
- Revista de Occidente, número extraordinario Homenaje a Valle-Inclán en el primer centenario de su nacimiento, n° 44-45, Madrid, 1966.
- Piñero, Pedro M. y Reyes, Rogelio (eds.), *Bohemia y Literatura. De Bécquer al Modernismo*, Sevilla, Universidad de Sevilla, 1993.
- Riesgo Demange, Begoña, "Valle-Inclán : du concept scénique au concept esthétique", *Hispanística XX*, n° 15, 1997, p. 79-100.
- Risco, Antonio, *La estética de Valle-Inclán en los esperpentos y en "El Ruedo Ibérico"*, Madrid, Gredos, "Biblioteca Románica Hispánica", 1975 [1ère édition 1966].
- Salaiün, Serge, "Valle-Inclán, dramaturgo simbolista y expresionista", in Manuel Aznar Soler y Ma Fernanda Sánchez-Colomer (eds.), *Valle-Inclán en el siglo XXI*, op. cit., p. 125-141.
- Salinas, Pedro, "Significación del esperpento o Valle-Inclán, hijo pródigo del 98", in *Literatura española siglo XX*, México, Ed. Cultura, 1949, p. 85-115.
- Santos Zas, Margarita, et alii (eds.), *Valle-Inclán (1898-1998) : Escenarios*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, 2000.
- Sender, J. Ramón, *Valle-Inclán y la dificultad de la tragedia*, Madrid, Gredos, 1965.
- Torner, Enrique, *Geografía esperpéntica. El espacio literario en los esperpentos de Valle-Inclán*, Lanham, University Press of América, 1996, p. 11-37.
- Sur Luces de bohemia :
  - Álvarez-Novoa, Carlos, Sondeo en "Luces de bohemia", primer esperpento de Valle-Inclán, Sevilla, Secretariado de Publicaciones de la Universidad, 1976.
  - , *La noche de Max Estrella hora a hora. Análisis dramaturgico de "Luces de bohemia" de don Ramón del Valle-Inclán*, Barcelona, Ediciones Octaedro, 2000.
  - Amorós, Andrés, "Leyendo Luces de bohemia", *Cuadernos Hispanoamericanos*, n° 199-200, julio-agosto 1966, p. 271-283.
  - , "Elogio de la disonancia (Ramón del Valle-Inclán : Luces de bohemia)", in *Momentos mágicos de la literatura*, Madrid, Castalia, 1999, p. 327-336.
  - Aznar Soler, Manuel, "Luces de bohemia : teoría y práctica del esperpento", in Margarita Santos Zas et alii (eds.), *Valle-Inclán (1898-1998) : Escenarios*, op. cit., p. 339-360.
  - Bonet, Laureano, "Luces de bohemia : modernidad y expresionismo", in A. Berenguer y Manuel Pérez (eds.), *Estudios de Literatura*, Madrid, Ateneo de Madrid, 2001, p. 113-130.
  - Buero Vallejo, Antonio, "De rodillas, en pie, en el aire", in Ricardo Doménech (ed.), *Ramón del Valle-Inclán*, op. cit., p. 269-283.
  - Cardona, Sofía Irene, "El enemigo necesario : don Latino de Híspalis, el gracioso de Luces de bohemia de Ramón María del Valle-Inclán", *Anales de la Literatura Española Contemporánea*, vol. 21, n° 3, 1996, p. 423-430.
  - Castrillo Salvador, Violeta, "Análisis semiológico de la luz en Luces de bohemia (1924)", *Tropelías*, n° 9-10, 1998-1999, p. 93-111.
  - Cepeda Adan, José, "El fondo histórico-social de Luces de bohemia", *Cuadernos Hispanoamericanos*, n° 199-200, julio-agosto 1966, p. 227-246.
  - Esteban, José, "Sawa y Valle-Inclán en el Madrid de fin de siglo", in Antonio Jiménez Millán et alii (eds.), *Madrid entre dos siglos : modernismo, bohemia y paisaje urbano*, Madrid, Litoral-Comunidad de Madrid, 1998, p. 182-186.
  - Fernández Oblanca, Justo, "Ironía y compromiso en Luces de bohemia", in José Carlos González Boixo et alii (eds.), *Actas del Congreso Internacional "Literatura de Las Américas"*, León, Universidad de León, 2000, vol. II, p. 939-956.

- Fraile, Medardo, "Don Latino de Híspalis y otros "laberintos" de Luces de bohemia", in *La Letra con sangre. Estudios literarios*, Salamanca, Almar, 2001, p. 29-39.

- Gabriele, John P., "Estructura mítica y psique en Luces de bohemia", in John Gabriele (ed.), *Suma valleinclaniana*, op. cit., p. 655-671.

- garcía Besada, Alberto, "La muerte de Alejandro Sawa en Luces de bohemia y El árbol de la ciencia", *Aljamía. Revista de la Consejería de Educación y Ciencia en Marruecos*, n° 13, septiembre de 2001, p. 59-65.

- Grande Quejigo, Francisco Javier, "Luces de bohemia, canto del cisne del Modernismo español", *Cátedra Nova*, n° 6, 1997, p. 271-289.

- Karageorgou-Bastea, Cristina, "Historia y valor de la ironía en Luces de bohemia", *Hispanic Review*, vol. 73, n° 1, 2005, p. 65-89.

- Palenque, Marta, "Las acotaciones de Valle-Inclán : Luces de bohemia", *Segismundo*, n° 37-38, 1983, p. 131-157.

- Phillips, Allen W., "Sobre Luces de bohemia y su realidad literaria", in *Temas del modernismo hispánico y otros estudios*, Madrid, Gredos, 1974, p. 136-156.

- Rubio Jiménez, Jesús, "Luces de bohemia : la revista teatral política en el callejón de gatos", in Margarita Santos Zas et alii (eds.), *Valle-Inclán (1898-1998) : Escenarios*, op. cit., p. 385-411.

- Servera Baño, José y Trapero, Ana Patricia, "Algunas consideraciones sobre el espacio en el montaje de Luces de bohemia, del Centro Dramático Nacional", *Caligrama*, n° 2, 1985, p. 221-260.

- Smith, Alan E., "Luces de bohemia y la figura de Cristo : Valle-Inclán, Nietzsche y los románticos alemanes", *Hispanic Review*, vol. 57, n° 1, Winter 1989, p. 57-71.

- Sobejano, Gonzalo, "Luces de bohemia, elegía y sátira", in Ricardo Doménech (ed.), *Ramón M. del Valle-Inclán*, op. cit., p. 337-348.

- Torres Nebrera, Gregorio, "La matemática perfecta del espejo cóncavo : acerca de la composición de Luces de bohemia", *Anthropos*, n° 158-159, julio-agosto de 1994, p. 79-89.

- Umpierre, Gustavo, "Huellas del Modernismo en Luces de bohemia", in Clara Luisa

Barbeito (dir.), *Valle-Inclán : nueva valoración de su obra*, op. cit., p. 219-226.

- Villamía Ugarte, Fernando, "Max Estrella, de la redención a la culpa", *Anthropos*, n° 158-159, julio-agosto de 1994, p. 89-94.

- Ynduráin, Domingo, "Luces", *dicenda-Cuadernos de filología hispánica*, n° 3, 1984, p. 163-187.

- Zamora Vicente, Alonso, *La realidad esperpéntica. Aproximación a "Luces de bohemia"*, Madrid, Gredos, 1983.

-----, "Nuevas precisiones sobre Luces de bohemia", in Pedro M. Piñero y Rogelio Reyes (eds.), *Bohemia y Literatura. De Bécquer al Modernismo*, op. cit., p. 11-26.

- Zavala, Iris, "Max Estrella y Alejandro Sawa, el sublime objeto de la modernidad valleinclanesca", *Quimera*, n° 155, 1997, p. 21-23.

## II - Questions de civilisation

1) Cinéma et Révolution cubaine : Fresa y Chocolate de Tomás Gutiérrez Alea (1993)

Avant-dernier film du grand cinéaste cubain Tomás Gutiérrez Alea, Fresa y Chocolate aborde un sujet relativement peu traité dans le cinéma latino-américain jusqu'alors : celui de l'homosexualité. Le message de tolérance dont il était porteur lui assura un succès international immédiat. Bien que l'intrigue se situe dans les années soixante-dix, le film est également le reflet de l'époque d'énonciation ("période spéciale en temps de paix"). Cette coproduction (Cuba, Espagne, Mexique) instaure un discours plus pessimiste dans l'œuvre d'Alea, qui se situe entre observation critique de la sclérose du système et chronique de l'orientation sexuelle des personnages, dans une tonalité qui allie tendresse et ironie, constat désabusé et message humaniste.

L'étude du film implique une connaissance approfondie du parcours du cinéaste, en raison de sa valeur testamentaire, ainsi qu'une maîtrise de l'évolution du processus révolutionnaire à Cuba, indispensable pour en comprendre les enjeux. Le portrait du personnage de Diego, un intellectuel homosexuel, croyant et dissident, se prête tout autant à l'étude de la société cubaine issue de la Révolution de 1959 qu'à l'explora-



tion d'un vaste territoire de référents culturels. *Fresa y Chocolate* permet en dernière instance de développer une réflexion sur l'identité nationale cubaine.

#### Film au programme

*Fresa y chocolate* (1993) de Tomás Gutiérrez Alea, DVD (version en espagnol par un diffuseur allemand pour l'Europe, à se procurer dans les librairies spécialisées) : Erdbeer & Schokolade, 106 min., 2004, Arthaus Video. Les candidats pourront également se procurer le film sur un site Internet américain : <http://www.dianayjade.com> n° catalogue : MDVD-228

#### Bibliographie

- Paz, Senel, *El lobo, el bosque y el hombre nuevo*, México, Ed. Era, 1991 (Nota bene : le film au programme est l'adaptation de cette nouvelle dont la lecture est recommandée).

- Paz, Senel y Gutiérrez Alea, Tomás, *Fresa y Chocolate*, Viridiana, n° 7, Madrid, mai 1994 (guión).

• Sur Tomás Gutiérrez Alea :

- Berthier, Nancy, Tomás Gutiérrez Alea et la Révolution cubaine, Paris, Cerf-Corlet, 7e Art, 2005.

- Campa Marce, Carlos, Tomás Gutiérrez Alea y Juan Carlos Tabío. *Fresa y Chocolate*, Barcelona, Paidós, 2002.

- Evora, José Antonio, Tomás Gutiérrez Alea, Madrid, Cátedra, *Signo e imagen*, 1996.

- Fomet, Ambrosio (ed.), *Alea, una retrospectiva crítica*, La Habana, Editorial Letras cubanas, 1987.

- Hernandez, Sandra (dir.), Tomás Gutiérrez Alea y el cine cubano : una estética en/de la revolución, Nantes, Crini, *Voix off*, n° 5, 2003.

- Larraz, Emmanuel (dir.), *Voir et lire* Tomás Gutiérrez Alea, Dijon, Hispanística XX, 2002.

- Oroz, Silvia, *Los filmes que no filmé*, La Habana, Editorial Unión, 1989.

- Schroeder, Paul A., Tomás Gutiérrez Alea, *Dialectics of a filmmaker*, New York, Routledge, 2002.

Tomás Gutiérrez Alea, *poesía y revolución*, Filmoteca canaria, 1994.

Site officiel de Tomás Gutiérrez Alea (nombreux articles recensés) :

<http://www.clubcultura.com/clubcine/clubcineastas/titon/index.htm>

• Sur le cinéma cubain et latino-américain :

- Amiot, Julie et Berthier, Nancy (dir.), *Cuba. Cinéma et Révolution*, Lyon, Grimh, 2006.

- Berthier, Nancy et Lamore, Jean, *Révolution cubaine. Cinéma et Révolution à Cuba*, Paris, Sedes, 2006.

- Blaquièrre-Roumette, Monique et Gille, Bernard, *Films des Amériques Latines*, Paris, Editions du Temps, 2001.

- Burton, Julianne, *Cine y cambio social en América Latina : imágenes de un continente*, México, Editorial Diana, 1991.

- Caballero, Rufo et Galiano, Carlos (ed.), *Cien años sin soledad. Las mejores películas latinoamericanas de todos los tiempos*, La Habana, Letras Cubanas, 1999.

- Chanan, Michael, *Cuban cinema*, Minneapolis-Londres, University of Minnesota Press, 2004.

- Douglas, María Eulalia, *La tienda negra, El cine en Cuba (1897-1990)*, La Habana, Cinemateca de Cuba, 1996.

- Fomet, Ambrosio, *Cine, Literatura y Sociedad*, La Habana, Editorial Letras Cubanas, 1982.

- Garcia Borrero, Juan Antonio, *Guía crítica del cine cubano de ficción*, La Habana, Arte y Literatura, 2001.

-----, *La edad de la herejía : ensayos sobre el cine cubano, su crítica y su público*, Santiago de Cuba, Editorial Oriente, 2002.

-----, *Rehenes de la sombra*, Huesca, Ed. Festival de Cine de Huesca/Filmoteca de Andalucía/Casa de América, 2002.

- Garcia Espinosa, Julio, *La doble moral del cine*, San Antonio de los Baños, EICT, Ollero & Ramos, 1996.

- Garcia-Rayó, Antonio (ed.), *El cartel cubano de cine (1961-2004)*, Madrid, Editorial El Gran Caid, Colección "Platino", 2004.

- González, Reynaldo (ed.), *Coordenadas del cine cubano, Vol.I*, Santiago de Cuba, Ed. Oriente, 2001.

- Guevara, Alfredo, *Revolución es lucidez*, La Habana, ICAIC, 1998.

-----, *Tiempo de fundación*, Madrid, Editorial Iberautor, 2003.

- Hernandez, Sandra (coord.), *Le cinéma cubain : identités et regards de l'intérieur*, Nantes, CRINI, Voix off, n° 8.

- Paragua, Paulo Antonio (dir.), *Le cinéma cubain*, Paris, Editions du Centre Georges Pompidou, 1990.

-----, *Le cinéma en Amérique Latine : le miroir éclaté, historiographie et comparatisme*, Paris, L'Harmattan, 2000.

-----, *Tradición y modernidad en el cine de América Latina*, Madrid-Mexico, Fondo de Cultura Económica, 2003.

- Piedra Rodríguez, Mario, *Cine cubano, selección de lecturas*, La Habana, Editorial Pueblo y Educación, 1987.

- Vincenot, Emmanuel, "Le cinéma cubain et la représentation de l'Histoire nationale", *Aleph*, n° 14, 2001/2.

• Sur la Révolution cubaine :

- Balfour, Sebastián, *Castro, Perfiles del poder*, Madrid, Biblioteca nueva, 1999.

- Guicharnaud-Tollis, Michèle et Joachim, Jean-Louis, *Cuba : de l'Indépendance à nos jours*, Paris, Ellipses, 2007.

- Herrera, Rémy (coord.), *Cuba révolutionnaire : Tome 1, Histoire et culture*, Paris, Ed. L'Harmattan, 2003.

- Lemoine, L. (dir.), *Cuba, trente ans de Révolution*, Paris, Autrement, n° 35, jan. 1989.

- Pérez-Stable, Marifeli, *La revolución cubana*, New York, Colibri, 1993.

- Ponce, Néstor (coord.), *La Révolution cubaine 1959-1992*, Nantes, Ed. du Temps, 2006.

- Verdes-Leroux, La lune et le Caudillo. *Le rêve des intellectuels et le régime cubain*, Paris, Gallimard, 1989.

- Castro, Fidel, *Palabras a los intelectuales*, discours de juin 1961, téléchargeable sur :

<http://www.min.cult.cu/historia/palabras.html>  
Discours de Fidel Castro : <http://www.cuba.cu/gobierno/discursos/>

• Autres films à thématique semblable (liste non exhaustive)

*Mauvaise conduite* (documentaire), Néstor Almendros et Orlando Jiménez Leal, 1984.

*El Beso de la mujer araña*, Brésil-USA, Héctor Babenco, 1985.

*Before night falls* (Antes que anochezca), USA, Julian Schnabel, 2000.

*La Virgen de los sicarios*, France-Colombie-Espagne, Barbet Schroeder, 2000.

2) Femmes et démocratie : Les Espagnoles dans l'espace public (1868-1978)

La rupture que représente le "Sexenio democrático" entraîne la reconnaissance du citoyen et celle de nouveaux acteurs sociaux et politiques. Dans ce contexte quelques femmes, mettant à profit les avancées du "krausisme", commencent à se penser et à se situer par rapport à l'espace public (éducation, rôle national, conquêtes juridiques).

Ce phénomène, qui dans un premier temps ne concerne que certaines franges de l'élite progressiste, touche bientôt d'autres secteurs. La "question féminine" se pose au sein du mouvement ouvrier ainsi que dans les milieux les plus conservateurs, recevant des réponses contradictoires. Elle reflète donc les profondes divisions qui fracturent la société espagnole pendant plus d'un siècle. La condition féminine et l'accès des femmes à la citoyenneté apparaissent à la fois comme des enjeux primordiaux et des facteurs de division sur le plan politique et social.

L'étude sur une période longue, du fait de l'alternance des régimes politiques, permet de prendre la mesure de l'action des femmes, du rôle de certains groupes sociaux et de certains gouvernements. On pourra observer la forme et la chronologie des différents phénomènes de l'émancipation féminine : recherche de dignité et affirmation d'identité individuelle ; lutte pour les droits politiques et sociaux à travers la constitution de collectifs, la formation d'élites et d'avant-gardes militantes ; insertion dans les partis politiques ; accès à la citoyenneté et à l'égalité ; engagements voulus ou subis, selon les périodes. Il faudra donc voir l'étude du rôle des femmes comme une clé indispensable à la compréhension de l'Espagne contemporaine.

**Textes et documents :**

- Aguado, Ana, *Textos para la historia de las*

mujeres en España, Madrid, Cátedra, 1994.

- Arenal, Concepción, La mujer del porvenir, Madrid, Castalia-Instituto de la Mujer, 1993 [1868].
- Baroja, Carmen, Recuerdos de una mujer de la generación del 98, Barcelona, Tusquets, 1998.
- Blanco, Alda (ed.), A las mujeres : Ensayos feministas de María Martínez Sierra, Logroño, Instituto de Estudios Riojanos, 2004.
- Burgos, Carmen de, La mujer moderna y sus derechos, Valencia, Sempere, 1927.
- Campo Alange, Condesa de (María Laffite), Habla la mujer (Resultado de un sondeo sobre la juventud actual), Madrid, Cuadernos para el Diálogo, 1967.
- Campoamor, Clara, Mi pecado mortal : El voto femenino y yo, Sevilla, Instituto Andaluz de la Mujer, 2001 [1936].
- Cuevas, Tomasa, Mujeres de la resistencia, Jorge J. Montes Salguero ed., Barcelona, RBA Editores, 2006.
- Cuevas, Tomasa, Mujeres en las cárceles. Jorge J. Montes Salguero ed., Barcelona, RBA Editores, 2006 ?primera edición sin fecha, clandestina?.
- de La Mora, Constanca, Doble esplendor. Autobiografía de una española, Gador Editorial, 2004 [Nueva York, 1939].
- Falcón, Lidia, Mujer y sociedad : análisis de un fenómeno reaccionario, Madrid, Vindicación Feminista, D.L. 1996 [Barcelona, 1969].
- Ibaruri, Dolores, El único camino : Memorias de la Pasionaria, Madrid, Castalia, 1992 [Paris, Éditions sociales, 1965].
- Moreno, Amparo, Mujeres en lucha. El movimiento feminista en España, Barcelona, Editorial Anagrama, 1977.
- Nash, Mary, "Mujeres libres", España 1936-1939, Barcelona, Tusquets, 1976.
- Nelken, Margarita, La condición social de la mujer en España, Madrid, CVS, 1975 [1919].
- Pardo Bazán, Emilia, La mujer española y otros escritos, Ed. de Guadalupe Gómez-Ferrer, Madrid, Cátedra, 1999.
- Posada, Adolfo, Feminismo, Madrid, Cátedra, 1984 [1899].

- Romeu, Fernanda, El silencio roto. Mujeres contra el franquismo, Madrid, El Viejo Topo, 2002.

### Bibliographie :

AA. VV -, Mujer y sociedad en España (1700-1975), Madrid, Instituto de la Mujer, 1986.

AA. VV -, Mujeres y ciudadanía. La relación de las mujeres con los ámbitos públicos, II Coloquio Internacional de la AEIHM, 1993.

- Aguado, Ana (dir.), Las mujeres entre la historia y la sociedad contemporánea, Valencia, Generalitat de Valencia-UIMP, 1999.

Arenal. Revista de Historia de las Mujeres, Vol. 11, n° 2, Laicismo, identidades y cultura política, Universidad de Granada, julio-diciembre de 2004.

Ayer. Revista de Historia Contemporánea, n° 60 : República y republicanas en España, Dolores Ramos (coord.), Asociación de Historia Contemporánea-Marcial Pons, 2005 (4).

- Ballarín, Pilar, La educación de las mujeres en la España contemporánea (siglos XIX y XX), Madrid, Síntesis, 2001.

- Barrachina, Marie-Aline, Propagande et culture dans l'Espagne franquiste, Grenoble, Éditions littéraires et linguistiques de l'université de Grenoble (Ellug), 1998.

- Blasco, Inmaculada, Paradojas de la ortodoxia. Política de masas y militancia católica en España (1919-1939), Zaragoza, Prentas Universitarias de Zaragoza, 2003.

- Borreguero, Consuelo et alii (eds.), La mujer española : de la tradición a la modernidad (1960-1980), Madrid, Tecnos, 1986.

- Bussy-Genevois, Danièle (sous la direction de), Les Espagnoles dans l'histoire. Une sociabilité démocratique, XIXe-XXe siècles, Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes, 2002.

- Capel, Rosa, El trabajo y la educación de la mujer en España 1900-1930, Madrid, Ministerio de Cultura, 1982.

- Duby, G. y Perrot, M. (dirs.), Historia de las mujeres en Occidente, Vol. IV : El Siglo XIX, dirigé par Geneviève Fraisse et Michelle Perrot, et Vol V ; El siglo XX, dirigé par Françoise Thébaud, Madrid, Taurus, 1993 [édition

originale en français : Histoire des femmes en Occident (sous la direction de Georges Duby et Michelle Perrot), Tome IV (sous la direction de Geneviève Fraisse et Michelle Perrot) et tome V (sous la direction de Françoise Thébaud), Plon, 1992]. Édition de poche chez Perrin, Paris, 2002, collection "Tempus".

- Etienvre, Françoise (dir.), Regards sur les Espagnoles créatrices, XVIIIe-XXe siècles, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2006.

- Fagoaga, Concha y Saavedra Paloma, Clara Campoamor. La sufragista española, Madrid, Instituto de la Mujer-Ministerio de Asuntos Sociales, 1986 [1a ed. 1981].

- Fagoaga, Concha, La voz y el voto de las mujeres. El sufragismo en España (1877-1931), Barcelona, Icaria, 1985.

- Folguera, Pilar (comp.), El feminismo en España. Dos siglos de historia, Madrid, Fundación Pablo Iglesias, 1988.

- Gallego, M<sup>a</sup> Teresa, Mujer, Falange y Franquismo, Madrid, Taurus, 1983.

- García Nieto, M<sup>a</sup> Carmen (ed.), Ordenamiento jurídico y realidad social de las mujeres. Siglos XVI-XX, Madrid, Universidad Autónoma, 1986.

- Lacalzada, M<sup>a</sup> José, Mentalidad y proyección social de Concepción Arenal, Zaragoza, Ayuntamiento de Zaragoza-Ayuntamiento de Gijón, 1994.

- Larumbe, M<sup>a</sup> Ángeles, Las que dijeron no. Palabra y acción del feminismo en la Transición, Zaragoza, Prensas Universitarias de Zaragoza-Ayuntamiento de Zaragoza, 2004.

- Mangini, Shirley, Las modernas de Madrid, Barcelona, Península, 2001.

- Martínez Gutiérrez, Josebe, Margarita Nelken (1896-1968), Madrid, Ediciones del Orto, "Biblioteca de mujeres", 1997.

- Molinero, Carmen, La captación de las masas, política social y propaganda en el régimen franquista, Madrid, Cátedra, "Historia", 2005.

- Molinero, Carmen, "Mujer, franquismo y fascismo. La clausura forzada en un 'mundo pequeño'", Historia Social, nº 30, 1998, p. 97-118.

- Morant, Isabel (coord.), Historia de las mujeres en España y América. Vol. III - Del siglo

XIX a los umbrales del XX y vol. IV : Del siglo XX a los umbrales del XXI, Sous la direction de Guadalupe Gómez-Ferrer Morant, Madrid, Cátedra, 2006.

- Moreno, Mónica y Salomón, Pilar (coords.), Género, religión y laicismo, Historia Social, nº 53, Valencia, Instituto de Historia Social, 2005.

- Nash, Mary, Mujer y movimiento obrero en España, 1931-1939, Barcelona, Fontamara, 1981.

- Nash, Mary, Rojas. Las mujeres republicanas en la Guerra Civil, Madrid, Taurus, 1999.

- Nielfa, Gloria (ed.), Mujeres y hombres en la España franquista : sociedad, economía, política, cultura, Madrid, Instituto de Investigaciones Feministas de la Universidad Complutense, Editorial Complutense, 2003.

- Pandora, Revue du Département d'Etudes hispaniques et hispanoaméricaines, Université Paris 8, nº 5 : Féminité(s), Textes réunis par Danièle Bussy Genevois et Michèle Ramond, 2005.

- Rabaté, Colette, ¿Eva o María? Ser mujer en la época isabelina (1833-1868), Salamanca, Ediciones Universidad de Salamanca, "Acta Salmanticensia, Estudios históricos & geográficos, 139", 2007.

- Ramos, M<sup>a</sup> Dolores, Victoria Kent (1892-1987), Madrid, Ediciones del Orto, 1999.

- Ripa, Yannick, "La tonte purificatrice des républicaines espagnoles pendant la guerre civile", Les Cahiers de l'IHTP, nº 31, mars 1995.

- Ruiz Franco, Rosario, Mercedes Fórmica (1916-), Madrid, Ediciones del Orto, "Biblioteca de mujeres", 1997.

- Sánchez López, Rosario, Mujer Española, una sombra de destino en lo Universal. Trayectoria histórica de Sección Femenina de Falange (1934-1977), Secretariado de Publicaciones de la Universidad de Murcia, 1990.

- Scanlon, Géraldine, La polémica feminista en la España contemporánea, 1868-1974, Madrid, Akal, 1986 [1a ed. Siglo XXI de España, 1976].

- Segura, Cristina et Nielfa Gloria (coords.), Entre la marginación y el desarrollo : mujeres y hombres en la Historia. Homenaje a María

Carmen García-Nieto, Madrid, Ediciones del Orto, 1996.

- Tavera, Susanna, Federica Montseny : l'indomable (1905-1994), Madrid, Temas de Hoy, 2005.

- Yusta, Mercedes, "Rebeldía familiar, compromiso individual, acción colectiva. Las mujeres en la resistencia al franquismo durante los años cuarenta", Historia del Presente, n° 4, 2004, p. 63-93.

## Hébreu

### A - Auteurs et textes

**Bible : Michée**

**Mendele Mokher Sefarim : Mas'ot Binyain ha-shelishi**

**Shalev Meir : Roman Russi**

**Sabbato Haïm : Te'um kavvanot**

1. Bible : Michée.

Lectures conseillées :

- Collin Matthieu, Recherches sur l'histoire textuelle du prophète Michée, Vetus testamentum, 21 (1971), pp.281-297.

- Coopens Joseph, Le cadre littéraire de Michée V : 1-5, Near Eastern Studies in Honor of William Foxwell Albright, 1971, pp. 57-62.

- Ellul Danielle, Michée I - III, Études Théologiques et Religieuses, 56,1 (1981), pp.135-147.

- Freuynd Yossef, "Venaharu 'alav 'ammim " : Ha-yihhud ba-hazono shel Mikhah, Bet Miqra, 32,2 (1987), pp.154-161.

- Koifmann Yehezkel, Toldot ha-'emunah ha-yisre'elit mi-me qedem'ad sof Bayit sheni, Tel-Aviv, 1963, vol.3

- Luria Ben Zion, Mehqarim be-sefer Mikhah, Bet Miqra 22,4 (1977), pp.403-413.

- Levinshtein David, Mikhah chap.III, in Luria Ben Zion (ed.), 'Iyyunim be-sefer Tre-'Asar (qoves Maamarim), Jérusalem, Kiryat Sefer, 1981, pp.269-282.

- Macchi Jean-Daniel, Introduction à l'Ancien Testament, Textes édités par Thomas Römer, Jean-Daniel Macchi & Christophe Nihan, Genève, Labor & Fides, 2005, pp.427-433.

- Margalitot Meshulam, Ha-siyum shel sefer Mikhah, in Luria Ben Zion (ed.), 'Iyyunim be-sefer Tre-'Asar, Jérusalem, Kiryat Sefer, 1981, pp.255-260.

- Parish Amos, Perush hadash le-sefer Mikhah, Bet Miqra, 40, 1 (1995), pp.85-92.

- Vargon Shmuel, Sefer Mikhah : 'iyyunim u-perushim, Ramat Gan, Université Bar-Ilan, 1994

**2. Mendele Mokher sefarim, Mas'ot Binyain ha-shelishi, Tel-Aviv, Am Oved, 2007 (ou autre édition).**

Lectures conseillées :

- Bialik Haim Nahman, Mendele u-shloshet ha-kerakhim : "Yoser ha-nusah". In : kol kitve H.N. Bialik, Tel-Aviv, Dvir, 1947.

- Friden Yaacov Ziv, "Nusah Mendele" be-mabbat biqorti, Dappim le-mehqar be-sifrut, Haifa, 14-15(2006), pp.89-103.

- Shaked Gershon, "Yoser ha-nusah " ,in "ha-sipporet ha-ivrit : 1970-1980, Tome I, Hakibbutz Hameuchad & Keter, 1977, pp.69-99.

- Halkine Simon, La littérature hébraïque moderne, Paris, Presses Universitaires de France, 1958.

- Lakover F., Toldot ha-sifrut ha-hadashah, Tome III, Tel-Aviv, 1953.

- Luria Shalom, Mas'ot Binyain ha-shelishi shel Mendele Mokher sefarim le-'ummat "Don Quichotte" shel Miguel de Servantes, in Z.Shamir & A Aviv (eds.) Nequdot mifneh basifrut ha-ivrit ve-ziqatan le-magga'im 'im sifruyyot aherot, tél. - Aviv, Université Tel-Aviv, 1993.

- Mirkin Reuven, Mendele Mokher sefarim u-trumat la-lashon ha-ivrit, Leshonenu La'am, 40-41 (1989-1990), pp.201-207.

- Perry Menahem, Ha-analogyah u-meqomah be-mivneh ha-roman shel Mendele Mokher sefarim : 'Iyyunim be-poetiqah shel ha-prosah, Hasifrut, 1,1 (1968), pp.65-100.

**3. Shalev Meir, Roman russi, Tel-Aviv, Am Oved, 1988**

Traduit de l'hébreu par Arlette Pierrot : Que la Terre se souvienne, Paris Albin Michel, 1999.

Lectures conseillées :

- BenDavid Y., El ha-adamah u-mi-tahteha : 'al "Roman rusi" me-et Meir Shalev, in : Ahavah mi-mabbat sheni, (1997), pp.100-105.

- Barzilai Yitzhak, Be-mazzal shel hifshuf ve-hippus, Hadoar, 68,5 (1989), pp.17-21.

- Bat-Moshe Miry Horovitz, Ha-qariqaturah ha-millulit bi-khtivatam shel Meir Shalev ve-shel B.Mikhael, in Miry Horovitz (ed.), Ha-tsad ha-leshoni shel ha-matbea, (1999), pp.383-409.

- Mor Galila, Ben leshono shel David Pogel lils-hono shel Meir Shalev ba-asher li-tsurah u-mashma'ut, in R.Ben shahar & G.Turi, Ha-ivrit safah hayyah, Tel-Aviv, Hakibbutz Hameuchad, 2003, pp.221-240.

- Mor Galila, Tsurah u-mashma'ut bi-lshono shel Meir Shalev 'al pi "Roman rusi", Leshonenu, 66,3-4, (2004), pp.355-379.

- Riveline Ephraim, "Roman rusi" - Qavim behitpathut ha-yehasim ben ha-sifrut ha-sovietit ve-ha-sifrut ha-yisreelit, in Brit Ivrit Olamit : kenes Milano ; Divre ha-kenes ha-madda' i ha-ivri ha-hamishah 'asar be-Eropa, 2002, pp.140-152.

**4. Haïm Sabbato, Teum Kavanot, Tel-Aviv, Miskal, 1999.**

Lectures conseillées :

- Bar-Asher, Moshe, Rishme qeri'h be- "Teum Kavanot" le-Haïm Sabbato, Moznayim, 34,4 (2000), pp.21-24.

- Goldstein Yafah, Teum kavanot : 'al sifro shel Haïm Sabbato, Mabua' 34 (2000), pp.137-142.

- Feldman Ahuvah, Peniyyah shel ha- "yisre'eliyyut" be-shalosh yesirot 'al ha-milhamah : 'Iyyun ba-yesivot "Gilluy Eliyahu" le-S. Yizhar, "Kippur" (seret) le amos Gitai ve- "Teum Kavanot" le-Haïm Sabbato, Nativ 15, 1 (2002), pp.114-220.

**- Remarque sur les indications bibliographiques :**

Les bibliographies présentées dans ce programme n'ont pas la prétention d'être exhaustives ; elles ne sont pas non plus incontournables : il s'agit essentiellement d'une sélection d'ouvrages et d'articles destinés à faciliter l'accès aux oeuvres.

## **Histoire-géographie**

### **Histoire**

**Histoire ancienne :** Économies et sociétés de 478 à 88 en Grèce ancienne (Grèce continentale, îles de la mer Égée, cités côtières d'Asie mineure).

**Histoire médiévale :** Pouvoirs, Église et société

dans les royaumes de France, Bourgogne et Germanie aux X<sup>e</sup> et XI<sup>e</sup> siècle (888-vers 1110) (Question nouvelle)

**Histoire moderne :** Les affrontements religieux en Europe du début du XVI<sup>e</sup> siècle au milieu du XVII<sup>e</sup> siècle. (Question nouvelle)

**Histoire contemporaine :** Penser et construire l'Europe de 1919 à 1992 (hors des expériences propres au monde communiste).

### **Géographie**

#### **Géographie des territoires :**

- La France : aménager les territoires. (Question nouvelle)

- La Russie.

**Géographie thématique :** Nourrir les hommes. (Question nouvelle)

### **Italien**

**Question n° 1 :** Dante, Rime.

Edition recommandée : Dante Alighieri, Rime, a cura di Gianfranco Contini, con un saggio di Maurizio Perugi, Torino, Einaudi, 1995

**Question n° 2 :** Benvenuto Cellini, Vita.

Edition recommandée : Benvenuto Cellini, Vita, a cura di Ettore Camesasca, Milano, Rizzoli, 2007.

**Question n° 3 (question de civilisation) :** L'Italie, la Grande Guerre et Fiume, depuis la question de l'intervention jusqu'à la fin de l'occupation de Fiume (décembre 1920).

Textes d'appui pour l'étude de la question :

- Carlo Emilio Gadda, Giornale di guerra e di prigionia, Milano, Garzanti, 2002 ;

- Aldo Palazzeschi, Due imperi.... mancati, Milano, Mondadori, 2000 ;

- Emilio Lussu, Un anno sull'Altipiano, Torino, Einaudi, 2000 ;

- Giani Stuparich, Ritornarono, Milano, Garzanti, 1991.

### **Langue corse**

Le programme publié au B.O. spécial n° 5 du 19 mai 2005, est **reconduit** pour la session 2009.

### **Lettres classiques**

Le programme des épreuves est celui des lycées et collèges.

## Lettres modernes

Le programme des épreuves écrites est celui des lycées et collèges.

## Mathématiques

Le programme publié au B.O. spécial n° 5 du 20 mai 2004 est **reconduit** pour la session 2009.

## Occitan-langue d'oc

### A - Dissertation et présentation critique

- "Flamenca", et plus particulièrement v. 3875-6102, ed. R. Nelli in *Les Troubadours* : Jaufré, Flamenca, Barlaam et Josaphat (Desclée de Brouwer, 1960, réédition : 1978).

- Jean de Cabanes, vingt contes dans *Un conteur provençal au XVIIIe siècle* : Jean de Cabanes, suivi de vingt contes de Jean de Cabanes, Aix-en-Provence, Édusud, 1982. Disponible auprès du Centre d'études occitanes de l'université Paul Valéry, Montpellier.

Bibliographie : Robert Ambard, *La Comédie en Provence au XVIIIe siècle*, Aix-en-Provence, La Pensée universitaire ("Mémoires et travaux de la Faculté des Lettres"), 1956 ; Philippe Gardy, *L'Écriture occitane aux XVIe, XVIIe et XVIIIe siècles : origine et développement d'un théâtre occitan à Aix-en-Provence*. L'œuvre de Jean de Cabanes, Béziers, Centre international de documentation occitane, deux volumes, 1986 ; Jean de Cabanes, *Enigmos*. Édition, traduction française, présentation et notes, Toulouse, Letras d'òc / Les Lettres occitanes, 2007.

On lira en contrepoint les Contes et nouvelles en vers de Jean de La Fontaine, dans l'édition présentée par Nicole Ferrier et Jean-Pierre Collinet, Paris, Garnier-Flammarion, 1980, ou celle d'Alain-Marie Bassy, *Folio classique*, 1982.

- Frédéric Mistral, *Mirèio*, et particulièrement les chants VII à XII, ed. Grasset, collection Les Cahiers Rouges.

- Joan Ganhaire, *Lo darrier daus Lobaterras*, Institut d'Estudis Occitans, collection "A TOTS", 1987.

### B - Civilisation

Réforme et Contre-Réforme en pays d'oc à l'époque moderne.

Dans le courant du XVIe siècle, la Réforme pro-

testante se diffuse en France. La réponse du camp catholique prend la forme aussi bien de la répression ouverte débouchant sur une guerre civile que celle d'une reconquête des âmes, ce qu'on appelle la Contre-Réforme.

Le pays d'oc, là où se situent assez vite les bastions protestants les plus solides, est au cœur de cette histoire. À côté de sa dimension proprement religieuse, on s'interrogera sur sa dimension politique : comment la monarchie gère la crise, de François 1er à Louis XVI, en passant par Henri IV le protestant qui se convertit pour être roi, et Louis XIV le roi qui veut convertir par la force. Comment les protestants du sud réagissent, de la constitution des "Provinces Unies" du Midi aux révoltes du début du règne de Louis XIII et à la révolte des Camisards. On n'oubliera pas la dimension culturelle : rôle du protestantisme dans la promotion du français au sud, mais aussi reflet de la crise dans la littérature d'oc, entre traduction des psaumes et vogue des Noël, rôle de l'art dans la propagande de la Contre-Réforme.

**Bibliographie** : Outre un manuel du secondaire pour la mise en place des grandes tendances, on consultera la "Nouvelle histoire de la France moderne", (Le Seuil, 5 volumes) notamment les trois premiers : (1 et 2 Janine Garrisson, le 3, Y.M. Bercé).

- Sur les problèmes religieux en général, voir Jean Delumeau, notamment "Le catholicisme entre Luther et Voltaire", Paris PUF 1971.

- Sur le protestantisme occitan : Janine Garrisson, "Protestants du Midi", Toulouse, Privat, 1991.

- Sur le texte religieux occitan : Jean Eygün, "Au risque de Babel", Association d'Étude du texte occitan/Redoc, sl, 2002.

## Philosophie

Le programme est celui de l'enseignement de la philosophie dans les classes terminales.

## Physique et chimie

### Épreuves écrites d'admissibilité

La composition de physique et la composition de chimie portent sur les programmes en

vigueur, au cours de l'année scolaire 2008-2009, dans les classes suivantes : cinquième, quatrième, troisième, seconde (y compris l'enseignement de détermination "mesures physiques et informatique" et l'option "physique et chimie de laboratoire"), première L, première S, terminale S (y compris l'enseignement de spécialité), première et terminale STL "physique du laboratoire et des procédés industriels", première et terminale STL "chimie du laboratoire et des procédés industriels", première et terminale STI "génie électronique", première et terminale STI "génie électrotechnique", première et terminale ST2S, section de technicien supérieur "techniques physiques pour l'industrie et le laboratoire", section de technicien supérieur "chimiste", première et deuxième année de BCPST (biologie, chimie, physique et sciences de la Terre).

### Épreuves d'admission

#### Listes et instructions relatives à l'épreuve "montage et traitement automatisé de l'information"

Le "montage" est le moyen, pour le candidat, de démontrer sa capacité à utiliser le fait expérimental à des fins pédagogiques. Pour ce faire, il présente, sur un thème donné, des expériences qualitatives et quantitatives, judicieusement choisies, reproductibles, répondant aux règles de sécurité. Il s'attache à porter un regard critique sur les résultats expérimentaux et en discuter la précision.

Les candidats tireront au sort leur sujet dans les listes suivantes :

#### Physique

- 1) Expériences portant sur la réfraction de la lumière ; applications.
- 2) Expériences portant sur les prismes et les réseaux ; applications.
- 3) Étude expérimentale portant sur les lentilles minces ; applications.
- 4) Illustration du principe d'un instrument d'optique choisi parmi les suivants : microscope, lunette astronomique, télescope, téléobjectif.
- 5) Étude expérimentale sur les interférences lumineuses.

6) Expériences portant sur l'acoustique ; applications.

7) Expériences portant sur la propagation des ondes dans les différents domaines de la physique ; applications au câble coaxial.

8) Modulation d'amplitude : modulation d'un signal porteur par un procédé au choix ; caractéristiques et analyse spectrale du signal. Démodulation par un procédé au choix.

9) Étude expérimentale de mouvements rapides par diverses méthodes telles que : stroboscopie, chronophotographie, enregistrement avec une caméra numérique (caméscope, webcam...).

10) Les lois de Newton : investigation expérimentale à l'aide d'un dispositif à coussin d'air.

11) Transformateur monophasé : établissement expérimental d'un modèle ; validation du modèle par un essai.

12) Étude expérimentale d'oscillateurs en mécanique.

13) Étude expérimentale en statique et en dynamique d'un solide mobile autour d'un axe fixe.

14) Expériences portant sur la conservation de l'énergie mécanique dans quelques cas simples.

15) Expériences relatives à la statique des fluides ; applications.

16) Puissance en monophasé : mesure des puissances active et réactive consommées par un récepteur.

17) Expériences portant sur le champ magnétique ; applications.

18) Expériences portant sur les phénomènes d'induction et d'auto-induction ; applications.

19) Étude expérimentale de la charge et de la décharge d'un condensateur à travers une résistance inductive et non inductive.

20) Mesure de la capacité d'un condensateur par différentes méthodes.

21) Mesure de l'inductance d'une bobine sans noyau par différentes méthodes.

22) Étude expérimentale des oscillations forcées en électricité, à fréquence variable.

23) Bilan des puissances dans un dispositif électrique ou électronique ; détermination expérimentale d'un rendement.

24) Capteurs ; principes physiques, caractéristiques ; applications.



25) Montages utilisant l'amplificateur opérationnel en régime linéaire, caractéristiques, mises en évidence de quelques limitations.

26) Distribution du courant électrique ; sécurité des personnes et des matériels.

27) Expériences portant sur la conduction thermique, les mesures de capacité thermique et d'enthalpie de changement d'état.

28) Expériences illustrant différentes techniques de chute : observation directe, acquisition et exploitation informatisées.

29) Spectres d'émission et d'absorption ; détermination d'une longueur d'onde inconnue.

30) Expériences portant sur le phénomène de diffraction dans les différents domaines de la physique. Applications.

### Chimie

Lorsque cela n'est pas précisé explicitement, les thèmes de montage reportés ci-dessous concernent l'ensemble de la chimie, organique et inorganique.

1) Expériences illustrant les propriétés chimiques des alcools.

2) Expériences sur la spectrophotométrie et ses applications.

3) Expériences illustrant les propriétés chimiques des acides carboxyliques et de leurs dérivés

4) Expériences portant sur les diagrammes potentiel-pH et leurs applications.

5) Expériences portant sur des synthèses en chimie organique.

6) Expériences portant sur les réactions d'estérification, d'hydrolyse ainsi que sur la saponification des esters.

7) Expériences utilisant des techniques de séparation, de purification et de caractérisation, courantes en chimie.

8) Expériences portant sur la caractérisation d'ions en solution aqueuse et sur leur dosage.

9) Expériences illustrant la notion d'équilibre chimique en solution aqueuse.

10) Expériences illustrant la notion de vitesse de réaction et permettant la mesure de sa valeur.

11) Expériences illustrant la notion de catalyseur.

12) Expériences portant sur la détermination de

valeurs de grandeurs thermodynamiques caractéristiques de réactions chimiques.

13) Expériences permettant de comparer le comportement, en solution aqueuse, de différents acides entre eux et de différentes bases entre elles.

14) Expériences illustrant les propriétés acido-basiques de solutions aqueuses contenant par exemple un polyacide, une polybase, un mélange d'acides ou un mélange de bases.

15) Expériences illustrant les notions de solubilité d'un solide en présence d'un solvant. Influence de différents facteurs sur la précipitation et sur la dissolution de précipités.

16) Expériences illustrant la notion d'électrode. Utilisation des électrodes à des fins analytiques.

17) Expériences illustrant la notion de potentiel et de potentiel standard pour un couple redox.

18) Expériences sur l'électrolyse en solution aqueuse.

19) Expériences portant sur les courbes intensité-potentiel ; applications.

20) Expériences illustrant l'influence de différents facteurs sur les valeurs des potentiels des couples redox en solution aqueuse.

21) Expériences portant sur les piles électrochimiques et les accumulateurs.

22) Expériences illustrant les propriétés d'un même élément à différents degrés d'oxydation.

23) Expériences utilisant des "solutions tampons".

24) Expériences portant sur la notion d'indicateur coloré.

25) Expériences illustrant les propriétés chimiques des composés carbonyles.

26) Expériences mettant en œuvre diverses méthodes de dosage.

27) Expériences portant sur des contrôles de qualité pour des produits d'usage courant (produits ménagers, pharmaceutiques, alimentaires...).

28) Expériences sur la conductivité des électrolytes et ses applications.

29) Expériences illustrant les réactions de complexation ; applications.

30) Expériences illustrant les réactions de précipitation ; applications.

### Épreuve orale sur dossier

L'épreuve orale sur dossier vise à évaluer, chez le candidat, la maîtrise des connaissances scientifiques, l'aptitude à les transmettre, le degré de réflexion sur les méthodes d'enseignement.

Cette réflexion inclut, outre les grandes lignes des programmes et instructions, les problèmes généraux de l'enseignement et les caractères spécifiques aux sciences physiques et chimiques, en particulier leur caractère expérimental.

### Sciences économiques et sociales

#### Les contenus

Le programme de cette épreuve orale de mathématiques est constitué :

- des programmes de mathématiques des classes de première et terminale E S en cours, l'année de l'épreuve : cela comprend les programmes d'enseignement obligatoire, d'enseignement obligatoire au choix de première et de spécialité de terminale ;
- de l'annexe A qui comporte quelques compléments nécessaires des programmes du secondaire ;
- de l'annexe B concernant la statistique ;
- de l'annexe C concernant les probabilités.

L'importance des outils informatiques est soulignée dans l'ensemble des programmes de mathématiques du lycée. Il est indispensable qu'un futur enseignant ait une connaissance convenable des instruments qu'utiliseront ses élèves et en premier lieu des calculatrices graphiques : outre les traitements numériques usuels, les candidats doivent être capables de fournir la courbe représentative d'une fonction sur une calculatrice dans une fenêtre bien adaptée au problème traité ; ils doivent connaître les fonctions de la calculatrice pour toutes les opérations sur matrices et vecteurs ainsi que les fonctions statistiques, en particulier celles donnant un ajustement affine.

Les exercices proposés s'inscrivent assez souvent dans des contextes économiques et sociaux et peuvent mettre en jeu des concepts propres aux sciences économiques et sociales. Ainsi, sont supposés connus du candidat :

- Les techniques d'analyse des variables économiques : valeur nominale (ou en valeur ou à prix courants), valeur réelle (ou en volume ou à prix constants), indice des prix ;
  - les formalisations élémentaires de l'analyse macroéconomique (équilibre général macroéconomique classique, modèle IS-LM, multiplicateur keynésien, schéma à 45° ... ) ;
  - le tableau entrée-sortie (TES) en comptabilité nationale : valeur ajoutée, PIB, coefficients techniques, modèle de Léontieff ;
  - des notions relatives aux problèmes monétaires : taux de change, parité des pouvoirs d'achat ;
  - des modèles de fiscalité : impôt proportionnel, impôt progressif (par tranches) ;
  - les notions de base de la microéconomie : analyse du choix du consommateur (contrainte budgétaire, utilité, courbes d'indifférence, élasticité de la demande), analyse du choix producteur (productivité moyenne, marginale, rendements croissants, décroissants, constants, coût total, coût moyen, marginal), équilibre en concurrence pure et parfaite, en situation de monopole, surplus ;
  - des outils d'analyse de la consommation : pension marginale, moyenne à consommer, élasticité-revenu, structure de la consommation et coefficients budgétaires ;
  - les bases du calcul financier : intérêts simples, intérêts composés, valeur acquise, valeur actuelle, taux proportionnels, taux équivalents. Emprunts à annuités constantes, amortissements. Choix d'investissements : critère du bénéfice actualisé, du taux de rendement interne, du délai de récupération ;
  - les notions relatives à la mobilité sociale : table de destinée, de recrutement, mobilité parfaite.
- De façon générale, les candidats doivent maîtriser les notions de rapport, proportion, pourcentage, de taux de variation (global, moyen), d'indices et être capables de déjouer tous les pièges que ceux-ci peuvent contenir. Il en va de même des différentes moyennes (arithmétique, géométrique, harmonique).

**Annexe A : compléments des programmes de mathématiques du cycle terminal de la série ES.**

Aux types de raisonnements usuels (implication, équivalence, contraposée) s'ajoute le raisonnement par récurrence.

### 1. Analyse

#### 1.1. Suites numériques

Suites arithmético- géométriques : détermination du terme général en fonction de l'indice.

#### 1.2. Fonctions d'une variable réelle

Fonctions puissances. Fonctions à élasticité constante.

Continuité et dérivabilité à gauche, à droite.

Dérivée seconde. Convexité-concavité, point d'inflexion. Interprétation graphique.

Dérivée logarithmique. Fonctions à dérivée logarithmique constante

Calcul intégral : intégration par parties.

Intégrale généralisée  $\int_a^+ f(x)dx$  et  $\int^- f(x)dx$

Aucune technicité n'est exigible sur ces intégrales. Leur introduction n'est introduite que pour définir une densité de probabilité.

#### 1.3. Fonctions de deux variables

Courbes de niveau.

Dérivées partielles - Elasticités partielles.

Fonctions de Cobb-Douglas (homogénéité, élasticités)

Optimisation sous contrainte dans les cas se ramenant à l'étude d'une fonction d'une variable.

### 2. Algèbre linéaire

#### 2.1. Système d'équations linéaires à coefficients numériques

Résolution par la méthode du pivot de Gauss, (on se limitera aux systèmes à 2 ou 3 équations).

#### 2.2. Calcul matriciel et vectoriel.

Comme dans le programme de 1ère ES, les vecteurs et matrices sont considérés comme des tableaux de nombres. Tout formalisme sur les espaces vectoriels est hors programme.

Propriétés des opérations.

Matrice diagonale. Puissance.

Écriture matricielle d'un système. Inversion d'une matrice (méthode du pivot de Gauss limité au cas de matrices d'ordre 2 ou 3. Les déterminants d'ordre supérieur à deux sont hors programme et ne peuvent être exigés des candidats).

### Annexe B Statistiques descriptives

### 1. Présentation de données statistiques

Tableaux à simple entrée, à double entrée.

Diagramme en bâtons, histogrammes (avec classes de même amplitude ou non).

Diagrammes circulaires, en rectangles, en secteurs.

Polygones des effectifs ou des fréquences cumulés.

Graphiques réalisés sur papier semi-logarithmique, log-log. (comparaison de variations relatives).

### 2. Analyse statistique élémentaire à une variable

Paramètres de position (ou de tendance centrale) : mode, classe modale, médiane, médiale, quartiles, déciles,

Paramètres de dispersion : étendue, écart interquartile, variance, écart-type, coefficient de variation. Diagrammes en boîte ou boîte à moustaches

Paramètres de concentration : médiale, courbe de Lorenz et indice de Gini (défini uniquement comme le rapport de deux aires).

Indices simples et synthétiques (Lapeyres, Paashe, Fisher) et leurs propriétés.

### 3. Analyse statistique élémentaire à deux variables.

Ajustement affine et ajustements s'y ramenant (ajustements exponentiels et puissances). : Méthode de Mayer, méthode des moindres carrés.

Covariance et coefficient de corrélation linéaire.

Étude des séries chronologiques : détermination de la tendance par ajustements affines ou autres, méthode par moyennes mobiles. Désaisonnalisation (modèle multiplicatif, additif).

### Annexe C Probabilités

Les notions de probabilités enseignées en première et terminale ES sont au programme. Elles sont complétées par la notion de variable aléatoire, par quelques lois de probabilité et une approche de la statistique inférentielle.

#### 1. Variables aléatoires discrètes

Loi de probabilité. Fonction de répartition. Espérance. Variance, écart-type. Variables centrées réduites.

Lois de Bernoulli, binomiale, de Poisson : distribution, espérance, variance.

Pour le nombre de parties à  $k$  éléments d'un

ensemble à  $n$  éléments, on introduira la notation  $\binom{n}{k}$ , où  $n$  et  $k$  sont des nombres entiers naturels tels que  $0 \leq k \leq n$ .

## 2. Variables aléatoires à densité continue

On ne soulèvera aucune difficulté mathématique et on admettra tous les résultats utiles à la définition et aux propriétés des variables aléatoires à densité. Loi à densité continue. Espérance. Variance ; écart-type. Variables centrées réduites.

Lois uniforme, exponentielle, normale. Espérance et variance associées.

Les critères d'approximations suivants, ainsi que les tables de loi normale, de Poisson seront fournis lors de la préparation de l'épreuve :

- la loi binomiale  $B(n,p)$  peut être approchée par la loi de Poisson  $P(np)$  pour  $p \rightarrow 0, 1$  avec  $n \rightarrow \infty$  et  $np < 15$ .

- la loi binomiale  $B(n,p)$  peut être approchée par la loi normale  $N(np, npq)$  pour  $n \rightarrow \infty$ ,  $np > 15$ ,  $npq > 5$ .

- la loi de Poisson  $P(\lambda)$  peut être approchée par la loi normale  $N(\lambda, \lambda)$  pour  $\lambda > 15$

## 3. Statistique inférentielle

L'objectif est d'aborder, même modestement, l'inférence statistique : il s'agit d'obtenir une information quantifiable sur l'ensemble de la population à partir de l'information recueillie sur un échantillon. Un échantillon est assimilé à un tirage aléatoire avec remise (échantillon non exhaustif).

3.1. Distribution d'échantillonnage d'une fréquence :

Les candidats devront connaître le résultat suivant : étant donnée  $p$  la proportion d'individus d'une population qui ont un caractère donné, à tout échantillon non exhaustif de taille  $n$  extrait de cette population, on associe la variable aléatoire  $F_n$ , fréquence du caractère dans l'échantillon. On a alors :

$$E(F_n) = p \text{ et } \sigma(F_n) = \sqrt{\frac{pq}{n}}$$

On admettra que la loi de  $F_n$  peut être approchée par la loi normale de paramètres  $p$  et

$$\sqrt{\frac{pq}{n}}$$

sous réserve que certaines conditions soient

vérifiées. (On ne soulèvera aucune difficulté à ce sujet.)

## 3.2. Estimation et intervalle de confiance

Estimation ponctuelle de la proportion des individus ayant un caractère donné dans une population par la fréquence observée dans un échantillon aléatoire et estimation par intervalle de confiance associé (on se limitera aux cas où la distribution d'échantillonnage d'une fréquence peut être approchée par une loi normale).

## Sciences de la vie et de la terre

Le programme de la session 2008, publié au B.O. spécial n° 3 du 17 mai 2007 est **reconduit** pour la session 2009.

## Tahitien

La recommandation concernant l'usage de la graphie définie par l'arrêté du 20 octobre 1982 suite à une délibération de l'assemblée territoriale de la Polynésie française reste inchangé. La liste des ouvrages cités en référence n'est pas exhaustive.

### A. Littérature

- Les traditions orales anciennes (chants de louange de la terre, des exploits guerriers, des gestes culturels valorisants ...)

- Les récits fondateurs de la mythologie et de la cosmogonie polynésiennes.

- L'épopée des migrations vers l'est, du peuplement et de l'implantation des hommes dans l'espace et le temps insulaires.

- Les cycles des atua ta'ata et des 'aito nui : Maui, Tafa'i, Rata et Hono'ura.

- Les textes sur l'origine et la fondation des îles.

- Création littéraire et poétique des temps contemporains.

- Représentations et discours littéraires sur les réalités polynésiennes du 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècle.

### Bibliographie

- Adams Henry, 1964. Mémoires d'Arii taimai. Paris : Publications de la Société des Océanistes, n° 12

- Amaru, Patrick, 2000. Te oho nō te tau 'auhu-nera' a. Tahiti : Tā'atira'a Hitimano 'ura.

- Bodin Vonnick, 2006. Tahiti, la langue et la

- société. Pape'ete : 'Ura Editions.
- De Bovis Edmond, 1978. État de la société tahitienne à l'arrivée des Européens. Pape'ete : Société des Etudes océaniques.
  - Ellis William, 1972. A la recherche de la Polynésie d'autrefois. Paris : Publications de la Société des Océanistes n° 25.
  - Henry T., 2000. Tahiti aux temps anciens. Paris : Publications de la Société des Océanistes n° 1 (1ère édition : 1962).
  - Hiro Henri, 2004. Pehepehe i taù nūnaa Message poétique. Tahiti : Haere Po.
  - Mai-Arii, 1996. Généalogie commentées des arii des îles de la Société. Pape'ete : Société des Etudes Océaniques.
  - Mapuhi Rui, 1985. Pehepehe. Te hia'ai-ao. Tahiti : Polycop.
  - Mapuhi Rui, 1993. Pehepehe Tutava. Tahiti : Polycop.
  - Moerenhout Jacques-Antoine, 1837. Voyages aux îles du Grand Océan. Paris : A. Maisonneuve.
  - Morrison James, 1966. Journal de James Morrison. Paris : Publications de la Société des Océanistes n° 16.
  - Nicole Jacques, 1988. Au pied de l'écriture : Histoire de la traduction de la Bible en tahitien. Papeete : Haere Po no Tahiti.
  - Oliver Douglas L., 1974. Ancient Tahitian Society. Hawai'i : University Press of Hawai'i, 3 vol.
  - Peltzer Louise, 1995. Lettre à Poutaveri. Tahiti : Scoop.
  - Pomare Takau, 1971. Mémoires de Marau Taaroa. Paris : Publications de la Société des Océanistes, n° 27.
  - Raapoto Turo, 1990. Te pinainai o te āau. Tahiti : Tupuna productions.
  - Rattinassamy Martine, Millaud Hiriata, 2001. Poropora i te fānau tahi. Tahiti : ministère de la Culture de Polynésie française.
  - Rodriguez, Maximo, 1930. Journal de Rodriguez, Premier Européen ayant habité Tahiti, Tautira, 1774-1775. Papeete : Imprimerie du Gouvernement.
  - Saura Bruno., 2003. La lignée royale des

Tama-toa de Ra'iātea (Iles-sous-le-Vent). Pape'ete : ministère de la Culture de Polynésie française, (Cahiers du Patrimoine [Savoirs et traditions] Puta Tumu 5)

- Saura Bruno, Daubard Patrick Matari'i, Millaud Hiriata., 2000. Histoire et traditions de Huahine & Pora Pora. Pape'ete : ministère de la Culture de Polynésie française (Cahiers du Patrimoine [Savoirs et traditions] Puta Tumu 1)
- Vérin Pierre, 1969. L'ancienne civilisation de Rurutu (îles Australes, Polynésie française) : La période classique. Paris : Office de la Recherche Scientifique.
- Vibart Eric, 1987. Tahiti Naissance d'un paradis au siècle des Lumières. Bruxelles : Editions complexe.

- Les articles dans les JPS (Journal of the Polynesian Society), BSEO (Bulletin de la Société des Etudes Océaniques), et JSO (Journal de la Société des Océanistes) ayant trait aux points cités dans le programme mentionné ci-dessus

### **B. Civilisation**

- L'organisation sociale, politique, religieuse et économique des temps antérieurs à l'ère du contact.
- Les croyances, rites et pratiques des temps anciens.
- la Polynésie à l'ère du contact : choc culturel, malentendus, transformations.
- Le 19<sup>e</sup> et 20<sup>e</sup> siècle dans des îles de la Polynésie orientale (française) : tradition et modernité, rupture et mutations.
- Le fait colonial et le mouvement nationaliste en Polynésie française.

### **Bibliographie**

- Bailleul Michel, 2001. Les îles Marquises Histoire de la terre des hommes du XVIII<sup>e</sup> siècle à nos jours. Tahiti : ministère de la Culture de Polynésie française, (Cahiers du Patrimoine, Histoire 3)
- Baré Jean-François, 1987. Tahiti, Les temps et les Pouvoirs. Paris : ORSTOM.
- Baré Jean-François, 2002. Le Malentendu Pacifique. Paris : Editions des Archives contemporaines.
- Cheung Francis, 1998. Tahiti et ses îles (1919-1945) Étude d'une société coloniale aux antipodes de sa métropole. Paris : L'Harmattan.

- De Deckker Paul, 1997. Jacques-Antoine Moerenhout (1797-1879). Papeete : Au Vent des Iles.
- Laval Honoré, 1968. Mémoires pour servir à l'histoire de Mangareva 1834-1871. Paris : Publications de la Société des Océanistes, n° 15.
- Panoff Michel. La terre et l'organisation sociale en Polynésie. Paris : Payot, 1970, 286 p.
- Laux Claire, 2000. Les théocraties missionnaires en Polynésie au XIXe siècle, Des cités de Dieu dans les Mers du Sud ? Paris : L'Harmattan, (Mondes océaniques)
- O'Reilly Patrick, 1975. Tahiti aux temps de la reine Pomaré. Paris : La Société des Océanistes et les Éditions du Pacifique.
- Peltzer Louise, 2002. Chronologie des événements politiques, sociaux et culturels de Tahiti et des archipels de la Polynésie française. Tahiti : Au Vent des Iles.
- Regnault Jean-Marc, 1996. L'échec d'un nationalisme tahitien Te Metua. Polymages.
- Richaud Vāhi Sylvia, 2001. Code des lois. Tahiti : ministère de la Culture de Polynésie

- française, (Cahiers du Patrimoine, Histoire 4).
- Robineau Claude, 1984. Du coprah à l'atome. Paris : Editions de l'O.R.S. TOM (Livre I).
- Saura Bruno, 1993. Politique et religion à Tahiti. Tahiti : Éditions Polymages-Scoop.
- Saura Bruno, 1997. Pouvanaa a Oopa Son journal des années de guerre. Pape'ete : Au vent des Iles.
- Teissier Raoul, 1996. Chefs et notables au temps du Protectorat 1842-1880. Pape'ete : Société des Études Océaniques.
- La liste des ouvrages cités pour la littérature en Tahitien.

### **C. Épreuves à options**

Pour les épreuves à option, se reporter aux programmes de Capes des disciplines choisies en option Anglais, Français Lettres modernes, Histoire-Géographie, Mathématiques.

### **CAPEPS**

Le programme publié au B.O spécial n° 5 du 19 mai 2005 est **reconduit** pour la session 2009.